

La máscara de catolicidad con que el régimen que padecemos se encubrió desde sus orígenes, sólo cons-

[illegible]

glio con que se coronó la cavajemáes, es, desde el punto de vista de los úkases dictatoriales de resoluciones legislativas de la enseñanza religiosa, pues da la ciudadanía, o sea, el derecho de elegir y ser elegido, a las personas, instituciones o principios, se habían desencadenado, en los últimos meses, y en forma creciente sobre nuestra religión. El estallido de la revolución del 16 —que no fué preparado ni dirigido por los católicos, pero sí por ellos, tanto como por todos los otros—, puso de la ciudadanía, o sea, el derecho de elegir y ser elegido, a las personas, instituciones o principios, se habían desencadenado, en los últimos meses, y en forma creciente sobre nuestra religión.

El estallido de la revolución del 16 —que no fué preparado ni dirigido por los católicos, pero sí por ellos, tanto como por todos los otros—, puso de la ciudadanía, o sea, el derecho de elegir y ser elegido, a las personas, instituciones o principios, se habían desencadenado, en los últimos meses, y en forma creciente sobre nuestra religión.

III. LA BELLA DADA CE CEFERRA HON A

EL DIA DEL PAI A SE CELEBRARA HOY A TRAVES DE TODO EL ORBE CATOLICO

Tú eres Pedro y sobre esta Piedra edificaré mi Iglesia.

El homenaje al doctor Julio C. García Otero

En la Historia del mundo, la que
se conoce desde los tiempos más
antiguos, es una de las más
grandes. Es una de esas razas que
han sido capaces de revivir la
historia de la humanidad y de crear
nuevas culturas y obras maestras
de la civilización.

En la tarde de la mañana que
la fue en las ruinas del mar
Mediterráneo, desde el punto
de vista de la Historia, fue en la
Frase Consagrador, donde se
manifestó hasta el día de hoy
numerosos acontecimientos
transformando la faz de la tierra;
en el campo político y en el
campo, en la esfera económica
y en la esfera cultural.

Un destacado núcleo de
profesores, científicos, artistas,
industriales, escritores y
dilectos empujados la acción
de la cultura y la ciencia.
En este acto, Sr. Nuncio Ap
el correspondiente diploma.

En este acto harán uso de
palabras en nombre de los
participantes.

surgido reinos; han caído los reinos y se han levantado repúblicas, han nacido los imperios de la moneda de la sensualidad o del trust.

Pero emergiendo serena de las mareas de las pasiones humanas sigue en pie una roca; a veces pa-

ture, en representación de las leyes médicas el Prof. Dr. Elio Gómez y en nombre de los pañeros de causa el Dr. Miguel Galega.

Entre las numerosas personalidades que prestigian este ho-

parece que las olas han de barrerla; pero la Roca sigue en pie y como los arrecifes de coral, segundo a segundo, de un modo invisible pero cierto la Roca se fortalece, crece y se hace más dura de sí misma, de sus destinos, más fuerte, más firme, más indestructible.

Más de cien y más de docientos hombres han venido rezando en sus odios rezas mismas palabras históricas del Cristo Hijo de la Cruz. Es Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia".

Exactamente 25 personas, con nombres muy diversos y de distintas naciones del globo han oído al

sentido que a partir de ese momento dejaban de ser hombres de carne y hueso; para transformarse en símbolos reales y verdaderos de Cristo, para transformarse en "Fratres sobre la Tierra".

Docenas y cientos de personas han sentido el poder de esas palabras. El Papa es la persona sola. Es el Cristo. No hay otro intermediario.

Arq. Luis García Pardo; I. vador García Pintos; Dr. Stirling; Dr. Enrique Bell; Fernando Herrera Romas; mas G. Brená; Sr. Alberto n. Dr. Román Lezama; Sr. Juan Carlos de la Gr. Jose Miranda; In. Feder

[illegible]

SE INSTALO EN MONTEVIDEO UNA OFICINA DEL SERVICIO SOCIAL INTERNACIONAL

La Junta Uruguaya del Servicio Social Internacional reunió a los siguientes formos: Presidente, doctor

[illegible]

El Servicio Social Internacional, es una organización privada, dedicada a ayudar a millones de personas que viven en las fronteras nacionales. Estudiamos particularmente desde el punto de vista internacional el efecto de la migración, la inmigración y los efectos de la inmigración en la familia.

[illegible][illegible]

te. El Sumo Pontífice tiene una necesidad de conocer la realidad que acontece en el mundo, y en particular en América Latina. El papa Juan Pablo II, al visitar el continente latinoamericano, se ha dado cuenta de la necesidad de abrir una Oficina, se procede a nombrar un Comité integrado por personas del país y que representen a las diversas realidades. Se ocurrió en el caso del Uruguay, integrándose un comité con selectas personalidades, personas de la vida pública, de la cultura, de la Iglesia, de la política, de la economía, de la familia y de la sociedad civil. El papa Juan Pablo II, al visitar el continente latinoamericano, se ha dado cuenta de la necesidad de abrir una Oficina, se procede a nombrar un Comité integrado por personas del país y que representen a las diversas realidades. Se ocurrió en el caso del Uruguay, integrándose un comité con selectas personalidades, personas de la vida pública, de la cultura, de la Iglesia, de la política, de la economía, de la familia y de la sociedad civil. El papa Juan Pablo II, al visitar el continente latinoamericano, se ha dado cuenta de la necesidad de abrir una Oficina, se procede a nombrar un Comité integrado por personas del país y que representen a las diversas realidades. Se ocurrió en el caso del Uruguay, integrándose un comité con selectas personalidades, personas de la vida pública, de la cultura, de la Iglesia, de la política, de la economía, de la familia y de la sociedad civil.

Los individuos de esta raza son generalmente displicentes, a sus aurores el día comienza a ser un día de trabajo, pero a las 12 horas el día comienza a ser un día de fiesta. Los individuos de esta raza son generalmente displicentes, a sus aurores el día comienza a ser un día de trabajo, pero a las 12 horas el día comienza a ser un día de fiesta.

may especial el viernes próximo

LA NUEVA ASAMBLEA
“Pasado mañana, viernes, ha de tener lugar en la Asamblea, en el gimnasio cerrado de la Institución, una reunión juvenil.”

que colaboran en la gran
guerra por “la juventud”,
“La A. n. p. n. t. r. a. j. u. v. e. n. t. u. l.”

Pota diligencia
del servicio
contra las ratas
JUN FERRAN

ESCUOLA Nº

En la Escuela de N° 26, se encuentran los alumnos que cursan un turno, sobre el cual creían llamar la atención del imponente director.


Nadie debe quedar sin trabajar o sin contribuir a la nueva economía. Y el ejemplo lo dan los trabajadores al dejar de estar presente en "Juventus", llevando en sus manos los óbolos cuantiosos de los que se han ido beneficiando.

Los Oficinas llevan estadísticas amplias y detalladas sobre cada uno de los diversos problemas que afectan

pueda sobre, sino dar el apoyo necesario; he ahí el elemento más importante de la institución, dentro de la Iglesia Católica, es la parroquia. La parroquia es una comunidad que ha puesto en manos de los fieles, la responsabilidad por el florecimiento de la obra de "Juvénitus".

A trabajar a contribuir pues, en la gran cohesión y a estar presentes en persona con sus familiares, o en el "canto" de los jefes de "teams".

La familia al inmigrante y a su asistencia se podrá abordar ahora.





Alfredo Pacini, impone la alta distinción pontificia, vemos al Sr. Román Dabezio, que habló en la Conferencia Pontificia.

co de San Juan. Hno. Martín. El Encino. 21.
sociarse al acto y bajador de España, Marqués de
de por un grupo Saavedra, envió una efusiva adhe-

Alumnos de la Sagrada Familia, que participaron del acto por el curso primario durante su disolución.

ERIA SORTEADA AYER

[illegible]

1196	3-2781	3-2781	3-2781	3-2781	3-2781	3-2781	3-2781
1197	3-2782	3-2782	3-2782	3-2782	3-2782	3-2782	3-2782
1198	3-2783	3-2783	3-2783	3-2783	3-2783	3-2783	3-2783
1199	3-2784	3-2784	3-2784	3-2784	3-2784	3-2784	3-2784

[illegible]

1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

[illegible]

LA ZONA DE PANDO

(Viene de la 1ª página.)
te de la población, subdivisión de la tierra, importante impulso de la construcción y de la vitalidad local son consecuencias de esa transformación que se han incorporado definitivamente al capital común.
En apoyo de esa evolución industrial y económica una vasta red de instituciones bancarias cubre la región, tanto el Banco de la zona para un medio de las operaciones en las principales localidades, el capital de la zona ha levantado también otras cajas. Desde el Banco de Pando nacido hace ya casi medio siglo como Caja de Economía. El Banco de Canelones, el Banco Transatlántico del Uruguay y, en menor grado otras instituciones similares hacen llegar hasta el último rincón las posibilidades de crédito y de trabajo.
Paralelamente con el desenvolvimiento industrial y comercial es satisfactorio observar la preocupación del pueblo por la elevación del nivel cultural, no solamente de la niñez y juventud, sino también de los adultos. Esta es la razón por la cual cabe suponer que las generaciones futuras estarán habitadas para continuar con inteligencia, la obra que se ha iniciado con éxito desde hace algunos años.
Claro está que falta mucho

por recorrer, en lo que a enseñanza se refiere, sobre todo por la escasa cantidad de que disponen los locales en los que se imparte la instrucción en sus diferentes grados, pero eso sí, debemos destacar, por encima de las escasas posibilidades que ofrece el Estado en tal sentido, el afán e inquietud del pueblo por la evolución cultural, que lógicamente constituye una de las fuentes más sólidas de nuestra riqueza nacional.
Pando, San Ramón, Tala y Santa Rosa, ya han dado muestras de un inquietud cultural a que nos referimos. Todas ellas poseen un liceo de enseñanza secundaria y en el caso de Santa Rosa, el local liceal y su aula, fué y continúa siendo financiado por el aporte de los comerciantes de la zona, que cifra en sueldos de hoy, sus caras esperanzas para el mañana.
También cabe destacar aquí el desarrollo de la vida religiosa local. Desde la época, ya lejana, en que Pando era el único centro de irradiación religiosa en toda la zona, mucha agua ha pasado bajo los puentes. No hay hoy, de hecho, un solo cen-

tro poblado donde no se levante la torre característica de nuestros templos. El clero que dedica sus afanes a la difusión de la verdad evangélica, aunque escaso para prestar cumplida atención a la población, siempre creciente desarrollo cultural y mérito a una tarea ejemplar que los habitantes valoran y agradecen. Centros de enseñanza mantenidos con el esfuerzo de los mismos habitantes sirven para irradiar auténtica cultura en todo el territorio. Y las obras de asistencia social extienden su fama y su influencia más allá de los límites oficiales.
Ampliamente difundida es la obra que con la ayuda popular viene realizando el Padre Borrazas en la localidad de Tala. Allí se educan y aprenden los niños de la zona, en los edificios decenas de niños sin recursos, que han encontrado merced a la abnegación de un sacerdote y un hogar y un porvenir honesto.
En todas estas iniciativas, es necesario hacer notar la labor de las Comisiones de Vecinos, compuestas por hombres y mujeres que comprenden el problema y que prescindiendo de las

posibilidades del Estado, se abocan a la realización de obras tales como las que señalamos, con el único fin de procurar un mejoramiento en la cultura popular.
Cuando más arriba señalábamos la necesidad de establecer una diferencia para su mejor estudio de Canelones, agregábamos que una nueva fisonomía debía sumarse al desarrollo industrial y comercial de la zona. En efecto, ha sido esta una nueva industria que ha dado vida e importancia a algunas localidades de la zona. La construcción, el turismo y el comercio se han desarrollado considerablemente dentro de la economía departamental, cuyo análisis detallado, que no cabe en esta columna, muestra muchas posibilidades de evolución, que han encontrado en la zona Este un constante apoyo y una constante superación.
La costa del Departamento de Canelones es sin duda alguna, de las de mayor porvenir turístico del país. Cuenta con una cadena de balnearios que se extiende desde San José de Ca-

rrasco hasta el de Solís, muchos de los cuales —especialmente los más cercanos a Montevideo— se encuentran en formación y constituyen el eslabón de fin de semana de la población de la capital. Si a estos agregamos los ya conocidos, que se encuentran a partir de Atlántida, tendremos una idea de la verdadera importancia que significa el turismo, tanto en lo comercial como en el aspecto industrial para el Departamento.
El turismo, pues, ligado a su problema vital son elementos que a nuestro juicio, han de merecer un serio estudio por parte de las autoridades públicas, como ya lo ha merecido de las instituciones y personas privadas— si se desea dotar al Estado de Canelones, de lo necesario para hacer de esta industria una fuente de su riqueza, ya que naturalmente le ha brindado todas las bellezas necesarias para ello.
Cabe analizar punto por punto todos estos elementos, resaltar sus virtudes y hacer notar sus deficiencias, no con ánimo de censuras sino con la intención de hacer una construcción, que contribuya a la pronta y mejor solución de los problemas, recogiendo así algo que es constante inquietud, y clamor unánime de la población del Este de Canelones.

UN CRITICO PROBLEMA VIAL A RESOLVER

Es sabido que, en razón de su proximidad a Montevideo, como potencia de otros factores locales, el Departamento de Canelones, quien ha logrado desarrollar una más amplia política vial. La red de carreteras troncales y radiales, de caminos secundarios, de rutas vecinales, no deja sin comunicación a ningún punto del Departamento. Según punto del Departamento. Es una característica es más intensa el cable, en la zona de Pando que estamos estudiando, donde a una red ya vieja, creada para satisfacer las necesidades de la producción agrícola, se agrega hoy otra nueva, originada en el desarrollo del turismo local y, en parte, como consecuencia de la ubicación del Aeropuerto Internacional de Carrasco en el extremo sudeste de la región.
Esta abundancia de caminos ha hecho de la zona de Pando un núcleo importante de la industria del transporte. También ha dado lugar a una creciente subdivisión de la tierra para crear en las zonas más próximas a Montevideo todo un enorme suburbio, nacido un poco a tontas y a locas, que representa en sí mismo un problema social de servidumbre. Pero también ha servido para hacer manifestaciones de las necesidades de las zonas troncales, concebidas para un uso razonable, hace veinte o treinta años, hoy son absolutamente inadecuadas para su función.
Nos referiremos en forma especial a las rutas 8 y 9, cuya importancia vital para el Depa-

tamento, merece una atención más urgente que el de las rutas restantes.
Sobre este punto se han iniciado ya numerosas gestiones tendientes al mejoramiento y readaptación de dichas carreteras. Son conocidas las iniciativas y estudios realizados por distinguidos vecinos de las localidades que esas rutas, que agrupan en comisiones, vienen bajando activamente desde muchos años atrás, para hacer sentir a los poderes públicos, la necesidad imperiosa de buscar una solución al problema.
Nosotros, como desearíamos prescindir aquí de la labor tan elogiada de ese núcleo de personas, porque queremos despojar el análisis, de todo carácter localista. Consideramos que el mejoramiento de las rutas que la República utiliza, es una necesidad pública o social, constituye más una aspiración local, una verdadera y urgente necesidad nacional. Pese a ello utilizaremos una serie de datos recogidos de esas mismas fuentes, en donde más hondamente se vive la necesidad de un mejoramiento carretero, por entender que en muchos aspectos, se ha estudiado la situación con un profundo sentido social que no merece sino el elogio.
Es sabido que las rutas 8 y 9 son más que las arterias principales de turismo hacia el Es-

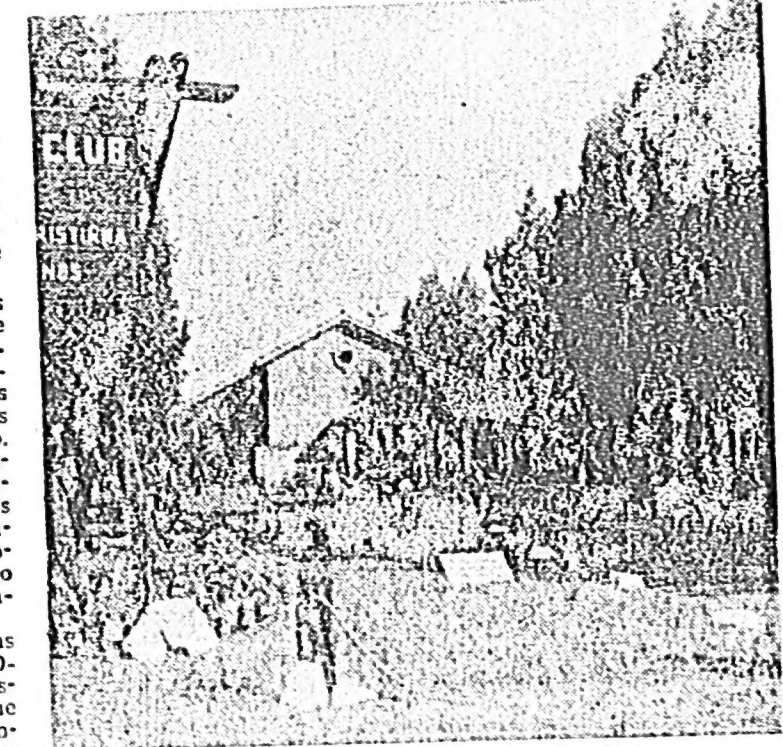
te. Son algo más que la ruta obligada de quienes van y vienen con fines absolutamente turísticos, todo a lo largo de nuestra costa hasta el Chuy, o bien a través de la frontera de Acceso a la localidad de Pando. Ambas rutas tienen otro fin más importante y que está íntimamente ligado con principios de utilidad industrial, comercial y social.
SU UTILIDAD PARA LA ACTIVIDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL.
La distribución de las tierras y su explotación, dentro del Departamento de Canelones, tiene evidentemente particularidades especiales. Prácticamente han dejado de existir las estancias de la zona, la mayor parte de ellas— dedicadas a la agricultura, en forma intensiva y con excelentes resultados. Las estadísticas establecen que más del 80 por ciento de las tierras de la zona, en donde se hallan en pleno momento de florecimiento, numerosos establecimientos, muchos de ellos de gran importancia.
Finalmente —y en un grado no menor— la importancia se encuentra en la situación del turismo. Este es otro aspecto serio a considerar.
Las rutas 8 y 9 pueden considerarse como las de mayor tránsito del país, en materia turística, pese a lo cual su estado

no ofrece garantías de ninguna especie.
En mérito a la variada función que cumplen, a la diferencia de regiones por la que atraviesan, en el punto de vista de su estudio, los problemas que cabe resolver a la respecto, dividiremos en tres sectores el trazado de estas carreteras, verdaderas arterias sobre la que reposan todos los intereses vitales de la zona de Pando.
Por un lado cabe señalar el trozo Montevideo-Pando; luego el que desde Pando se extiende hasta la bifurcación de ambas rutas en el Kilómetro 67; por último está el que se extiende desde esa bifurcación hasta los puentes sobre el río Grande, ya sea en el camino a Minas, Treinta y Tres y Melo, ya sea de la carretera del Este.
No cabe duda que es el primer trozo el que plantea los más graves problemas. Otros están peor pavimentados; otros hay que por ser única vía, tienen carácter más vital. Pero Montevideo-Pando, que por la necesidad de su tránsito puede colocarse sin temor entre los más concurridos en todo el mundo, es un problema que no admite más postergación. Eso ha dejado de ser, hace años, una principal vía de tránsito en la zona, para convertirse en un eje principal, ya que desde esa zona se extiende hacia más allá de Pando. Como avenida que es, satisface simultáneamente las condiciones de lugar de paso, vía de comunicación turística y de comunicación turística.
(Continúa en la 3ª página.)

SOLYMAR, LOGRADO EXITO FORESTAL Y DE URBANIZACION

A solo 23 kilómetros del centro de Montevideo, en uno de los parajes más hermosos de la famosa playa de Carrasco, se halla SOLYMAR, una magnífica realidad productiva de largos años de forestación y de una urbanización realizada con un moderno criterio de lo que deben ser los parques residenciales.
En SOLYMAR se soluciona al mismo tiempo el problema de la vivienda permanente y el de las vacaciones, en un lugar que reúne todas las comodidades imaginables en un panorama de belleza.
Un hermoso trayecto une a Montevideo con SOLYMAR pasando por la Rambla, el Parque Nacional Roosevelt y el Aeropuerto Nacional de Carrasco. Una comunicación fácil, rápida y cómoda hace de SOLYMAR un lugar ideal para vivir todo el año.
La Avenida Italia, que cruza SOLYMAR en su parte media, es una hermosa realidad. Su construcción, hasta el Parque Nacional Roosevelt y el Aeropuerto Nacional de Carrasco, está ya terminada y, cuando a breve plazo se construya el corto tramo que la unirá a SOLYMAR, éste se acercará cuatro kilómetros más al centro de la capital.
Además, la Rambla Costanera, cuyo trazado ha sido aprobado, pasará frente a SOLYMAR, aumentando todavía más

los medios de comunicación. Debemos destacar que en la actualidad SOLYMAR cuenta con un excelente servicio de autobuses diarios pertenecientes a la Cooperativa de Omnibus de Pando. Dicho servicio recorre el Balneario en toda su extensión, llegando en su recorrido a pocos metros de la hermosa playa para retornar de allí al centro de la ciudad.
SOLYMAR, lo repetimos, es una sólida realidad. Cerca de Montevideo, con magníficas avenidas de acceso y caminos interiores construidos, con sus macizos forestales formados, es ya un centro social prestigioso.
SOLYMAR garantiza la seguridad que todas las construcciones que se levantan en sus tierras serán de un tipo compatible con el carácter de barrio-parque: de material, con techo de tejas, cámara séptica obligatoria, etc.
Además de sus propias ideas y planes para construir en SOLYMAR, la empresa en constante afán de superación pone a disposición de los compradores su departamento técnico a fin de proporcionar en forma absolutamente gratuita, ante proyectos de la casa que se quiera construir, así como ideas para enjardinarlos, cercos, y todos aquellos detalles que sirven

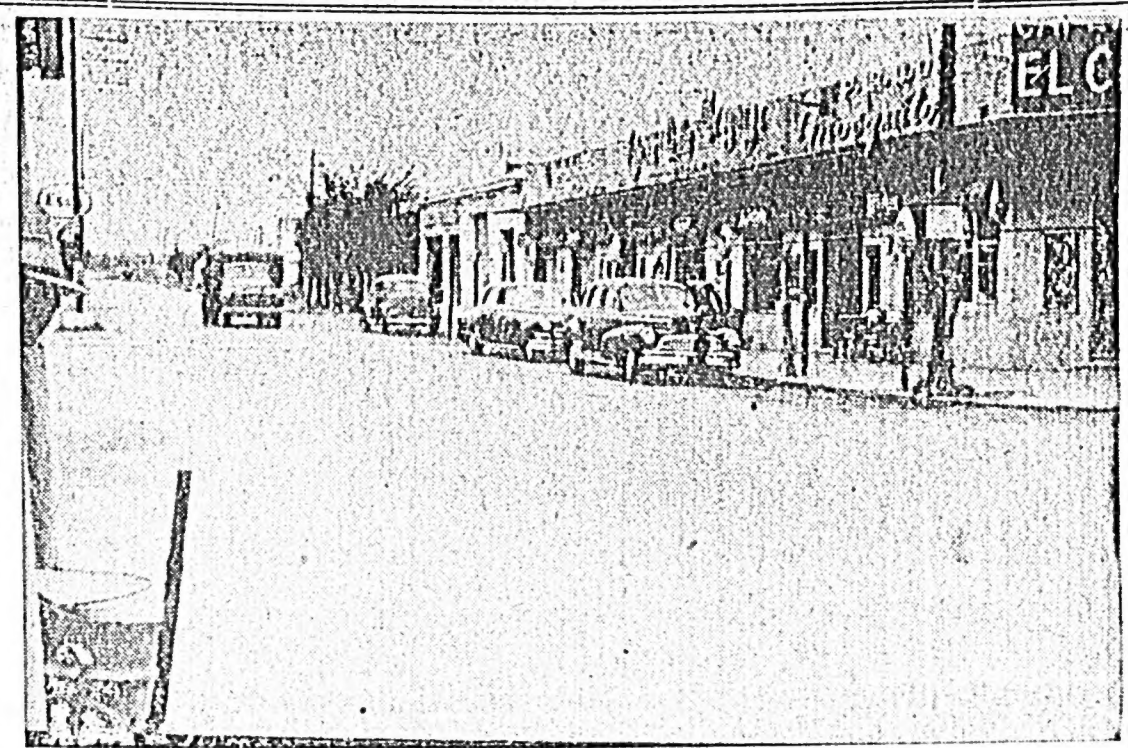


para jerarquizar cada una de las construcciones que en los momentos actuales alcanzan a más de trescientas.
Uno de los magníficos atractivos con que cuenta SOLYMAR es su hermoso Parador Impulsado ya por el selecto público que lo frecuenta en forma permanentemente disfrutando de amables

reuniones y del excelente servicio que está dotado.
Recientemente se ha inaugurado el Parador SOLYMAR. Se trata de una moderna construcción levantada en el mismo corazón de SOLYMAR sobre Avenida Italia que cuenta con servicio de bar, pizzería, carnicería, artículos de almacén, frutas y verduras, etc., llenando así una imperiosa necesidad que estaba latente en el crecimiento incesante de este gran Balneario.
Es evidente que SOLYMAR ya es vida propia. La actividad social y deportiva está magníficamente representada; el conjunto armónico de construcciones, la pulcritud de terminación de calles, avenidas y enjardinos hablan del esfuerzo encomiable de vecinos y de la empresa que está siempre pronta a prestigiar toda iniciativa tendiente a satisfacer las aspiraciones de quienes desean la superación de SOLYMAR, que se convierte en esta forma en el primer Balneario de Balnearios orientados en forma moderna e inteligente a cargo de una empresa seria y responsable que ha sabido responder en los hechos a la confianza que el público le ha dispensado.

(Viene de la 2ª página.)
pida, salida obligada de calles y caminos, vereda de peatones y calzada de ómnibus, camiones, carros y automóviles; pista para motocicletas, velódromo, almendra, en fin todo y todos se encuentran sobre el eje de la vía.
Esa múltiple función debe cumplirse sobre una angosta cinta de hormigón, flanqueada, mejor dicho, por añosos plátanos, que soporta con elegante resistencia el constante ir y venir de los más pesados camiones y remolques, de los más veloces y retorcidos servicios de ómnibus, de ruidos y elegantes automóviles último modelo y, por qué no decirlo, de algunos, no pocos representantes de la gloriosa época del auto de bigotes. De la mañana a la noche, desde apenas empezada la noche, hasta bien avanzada la noche, trescientos o más vehículos por hora la recorren en ambos sentidos. Un vehículo cada veinte segundos.
Ese trozo de carretera —avenida— pasco público es el mejor ejemplo de los tan criticados choferes del Uruguay. En las condiciones que, obligadamente, se imponen a los conductores de vehículos hechos en esa ruta, el número de accidentes es insignificante.
Y es, al mismo tiempo, el mentís más rotundo a la pretensión de una política vial. Porque el problema no se arregla allí sacando árboles, limitando velocidades. El problema se resuelve más fácilmente sacando la carretera de donde está y dejando la venerable ruta para lo que es hoy su característica principal: gran avenida, en un dilatado espacio, para que se resuelva a la respecto.

Es aquí donde se impone la fórmula del peaje y de las estaciones de entrada y salida, de los plambrados y de los cruces del alto y bajo nivel. Es por aquí por donde puede y debe irse buscando la solución a los ingresos de la capital; ingresos desahogados, cómodos, que eliminen los peligros evidentes de los largos suburbios serpenteantes y la secuela de problemas que le son conexos.
El segundo trozo de la ruta 8, el que se extiende de Pando hasta el Kilómetro 67 presenta problemas de otra índole. La creación de la ruta interbalnearia ha quitado a este sector por lo menos la mitad de su tránsito y ha vuelto a darle, salvo casos excepcionales, su característica de carretera: vía de comunicación, ruta de transporte de cargas y pasajeros. Pero así limitada su función todavía sigue siendo esta la carretera más transitada del país. Y la más vieja. Con decenas de años de vida, la ruta sigue el trazado del camino a Maldonado que abrieron los españoles pensando en sus carretas y en sus sillitas de posta. De ahí que dibuje un ondulado trazado caprichoso no



El tráfico se congestiona al atravesar zonas urbanas.

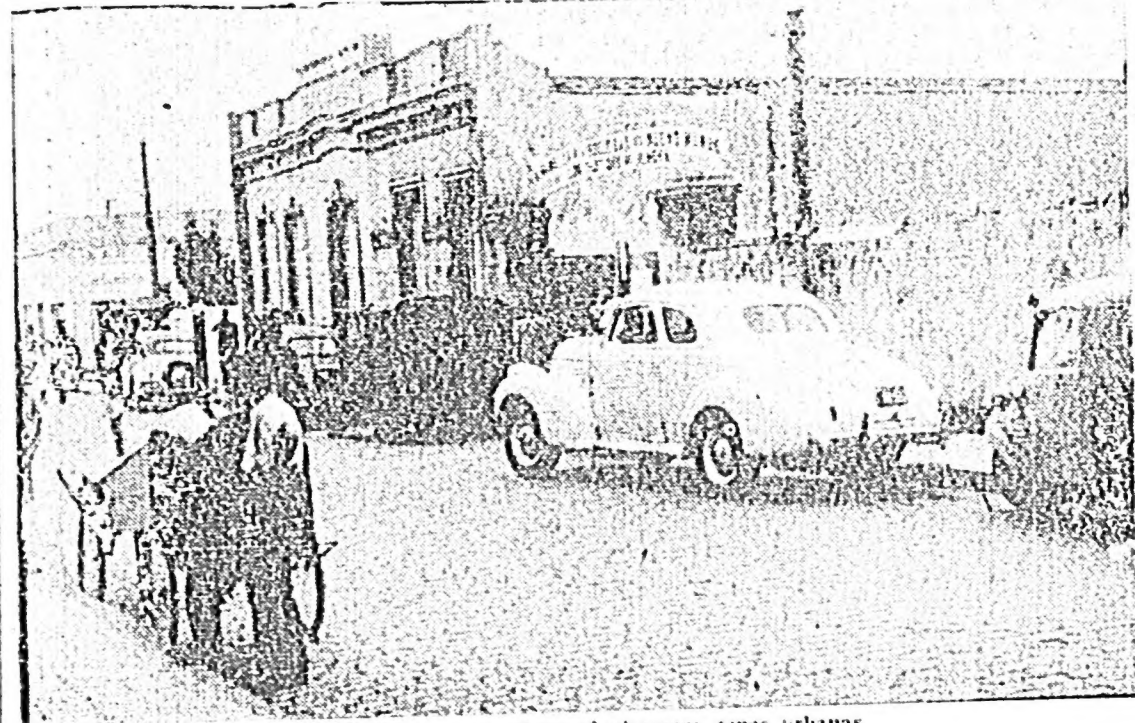
UN CRITICO PROBLEMA VIAL A RESOLVER

pocas veces cargado de innecesarios peligras.
El paso a nivel del Kilómetro 40, la vieja "curva de la muerte" vecina a Soca han sido eliminados por buenas razones. Pero todavía queda mucho por hacer tanto en materia de rectificaciones locales, como por el ensanche del afirmado, y una razonable nivelación de su pavimento. El puente sobre el arroyo Pando, los accesos al puente sobre el Solís Chico, las innecesarias y repetidas curvas que se producen luego de pasar Soca, son problemas a resolver que no se corrigen con la Policía del Tránsito, por muy eficaz que sea el trabajo de ésta.
Y pasado el empalme del Kilómetro 67 las dos serpentinadas que llegan hasta el río Solís requieren también urgente tratamiento. Allí no basta el ensanche ni la rectificación. Casi diríamos que no es eso lo inmediato. Lo que se impone a simple vista porque está en el origen de todos los accidentes y de todos los riesgos, es el denominado "bombril" que caracteriza ambas rutas y que impone a todos los vehículos el uso habitual de la zona central del camino como medio único de no ser arrojado a las cunetas.
POSIBLES SOLUCIONES
A ADOPTARSE
De los diversos factores tendientes en cuenta más arriba, surgen en forma evidente las diferentes necesidades que presentan las rutas 8 y 9, para que sean utilizadas.
Una de las soluciones para el problema vial de esta zona, sería la construcción de una doble carretera dotada de todas las mejoras para tolerar una libertad absoluta, en el continuo tránsito comercial y turístico.
Pero eso sí, lo menos que puede pretenderse al encarar la situación de dichas rutas, es una reconstrucción total, en la que deberá tenerse en cuenta un

considerable ensanche y una solidez que permita el transporte de cargas y vehículos pesados a través de las mismas. No es posible estar limitando el peso de los transportes, desde el momento que se admite la circulación de vehículos pesados, ya sean camiones, semi-remolques u ómnibus de turismo.
En el momento actual, la carretera no tiene en toda su extensión ningún lugar que supere los seis metros de ancho. Los vehículos, en cambio, llegan día a día con mayores dimensiones y potencia y es absurdo que mientras se invierten fuertes sumas de dinero en su adquisición, se tropiece luego con serios inconvenientes para darles el uso a que se les destinan.
La solución de todos estos problemas puede buscarse, a nuestro entender, y teniendo presentes las dificultades financieras que afronta el Estado, en el establecimiento del régimen de peaje.
La construcción de un nuevo ingreso a Montevideo para el trozo Montevideo-Pando, así como la modernización de los otros segmentos de las rutas requerirá, forzosamente una enorme inversión. Es probable que, teniendo presente la densidad del tránsito que soporta la carretera, la concesión de su construcción y reconstrucción a base de peajes fuera una salida rápida y económica, más económica que si recayera sobre los recursos generales del Estado, más rápida que si se debiera esperar a que éste dispusiera de los medios y más efectiva si se piensa en la conservación del camino así trazado.
Hay experiencia hecha en muchas partes sobre el procedimiento. Estudiado el trazado definitivo los licitadores a licitación no se hacen en base al precio de costo de la construcción sino en razón a la tasa que deberán pagar los usuarios y se concede la construcción y la explotación del camino a quien pida una

tarifa menor. La empresa constructora que resarcirá sus costos y hará beneficios en la medida en que ofrezca un buen servicio, en que asegure un tránsito tranquilo y rápido, en que conserve en buen estado la carretera, se ocupará por sí misma de hacer las cesas bien y de mantenerlas bien.
Existe otro punto que es necesario considerar, para solucionar uno de los defectos más notorios que presenta nuestra red vial en toda la extensión del país: la eliminación del paso de las carreteras por el centro de las localidades.
Analizando la evolución histórica del Uruguay, podemos apreciar, como fenómeno lógico, la creación de los pueblos a la vera de los caminos. Más adelante, a medida que el comercio local y el tráfico de pasajeros se multiplican, la carretera se extiende por encima de los pueblos, pero a la vez, como fenómeno lógico, la creación de los pueblos a la vera de los caminos. Más adelante, a medida que el comercio local y el tráfico de pasajeros se multiplican, la carretera se extiende por encima de los pueblos, pero a la vez, como fenómeno lógico, la creación de los pueblos a la vera de los caminos. Más adelante, a medida que el comercio local y el tráfico de pasajeros se multiplican, la carretera se extiende por encima de los pueblos, pero a la vez, como fenómeno lógico, la creación de los pueblos a la vera de los caminos.

ganadería. Incluida la región dentro de la cuenca lechera de Montevideo, no es sin embargo ese tipo de producción el más característico. Por el contrario, se anota un predominio de sembrados muy parcelados que encuentran su punto de consumo en los mercados de productos agrícolas de Montevideo.
Desde su arranque sobre el arroyo Toledo hasta llegar al procerista pueblo de San Jacinto cada pocos kilómetros el camino agrupa el comercio local y sirve de punto de concentración de una variadísima producción agrícola. Más allá de aquel pueblo, la carretera se extiende por encima de los pueblos, pero a la vez, como fenómeno lógico, la creación de los pueblos a la vera de los caminos. Más adelante, a medida que el comercio local y el tráfico de pasajeros se multiplican, la carretera se extiende por encima de los pueblos, pero a la vez, como fenómeno lógico, la creación de los pueblos a la vera de los caminos. Más adelante, a medida que el comercio local y el tráfico de pasajeros se multiplican, la carretera se extiende por encima de los pueblos, pero a la vez, como fenómeno lógico, la creación de los pueblos a la vera de los caminos.
Es necesario, también, hacer referencia a los caminos dentro de la zona, como indispensables complementos de las grandes rutas camineras.
Canelones en este sentido ha marchado al frente de los demás departamentos de la República, en el lento y pesado plan de construcción y mejoramiento de los caminos nacionales. La preocupación y necesidades de sus habitantes ha hecho posible ese progreso vital. Precisamente ese mismo sistema de fraccionamiento de la tierra, ha permitido la contribución de un mayor número de personas, a la creación de nuevos caminos y mejoramiento de los ya existentes.
En un plano de menor importancia, aunque de gran utilidad figuran las rutas 6, 11, 80 y 81, que son lazos de unión entre las rutas principales o entre localidades por las que no atraviesan las rutas más importantes.
La carretera señalada como ruta 6, parte desde la ruta 8 uniéndose las localidades de Santa Rosa, Santa Rosa, Cazol, Castellanos y San Ramón. La ruta 11, une la ciudad de Canelones con el balneario de Atlántida, pasando en su curso por Santa Rosa y San Jacinto. Desde San Ramón parte la ruta 80, hasta la ruta 8, con la que se une en el Kilómetro 71 y finalmente la ruta 81, que sale al Este desde Empalme Olmos, pasando por Pedreira, Topia, Miguez y Montes prolongándose hasta las Sierras de Minas.
Señalamos estos caminos, como los más importantes dentro de la zona Este de Canelones, a los cuales debe agregarse una red vastísima de caminos vecinales de corto trecho, que dan salida y entrada al tránsito dentro de los establecimientos agrícolas diseminados en todas direcciones, hacia las arterias que han de llevarlos a Montevideo.



El tráfico se congestiona al atravesar zonas urbanas.

DESDE que la zona Este de Canelones muestra los primeros signos de una incipiente vida propia, se comenzó a dibujar también el desarrollo de una creciente vida espiritual, de una participación siempre más intensa en la vida católica nacional.

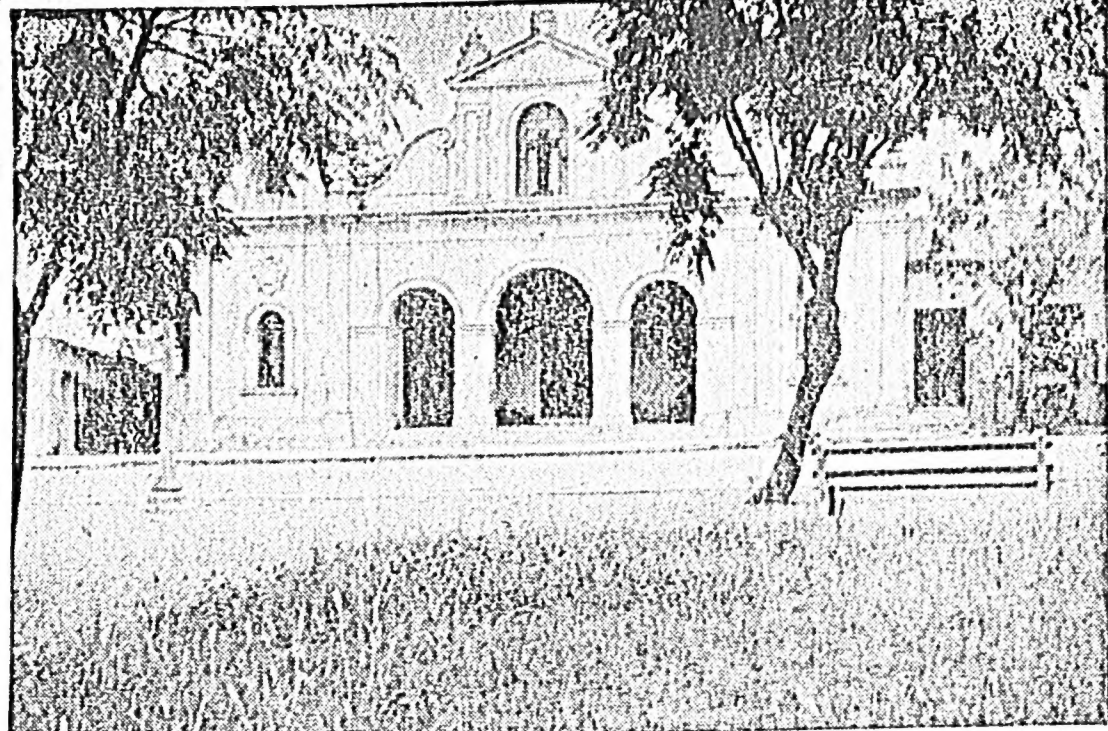
Ya en 1845 se instala en lo que no es todavía sino el caserío de Pando la primera Parroquia de la zona, bajo la advocación de la "Inmaculada Concepción".

Aquel primer jalón, pequeño grano de mostaza no solo se desarrolló felizmente, como en la parroquia, hasta ser árbol fructuoso que cubra el suelo que le es propio, sino que paulatinamente fué desprendiendo gajos vigorosos hasta llegar al momento presente en que el Parroquiales se dividen entre sí la extensa zona. Fue primero la Parroquia del Tala, luego San Jacinto y Migueles, luego Boca, Atlántida, Suarez y ahora Montes que han ido señalando cada una el pujante desarrollo de la fe y la vida espiritual.

Artisanos principales de esa tarea han sido siempre, a través de los años, una falange de sacerdotes apostólicos capaces, sacrificados, cuyos nombres están vinculados íntimamente a ese desarrollo espiritual y a pocas veces al progreso material de la región. Injusto sería pretender nombrarlos todos, porque la omisión involuntaria e inevitable señalaría diferencias fuera de lugar. Baste recordar, en estos últimos años los nombres de Mons. Aragone, Mons. de Santiago, los Canónigos Di. Martino, Borrazás y Cabrera, Fr. Urdanegui, el Pbro. Moreno Vidal que en Pando, Tala y Migueles, fueron los impulsores de la fe, al progreso espiritual y cultural de toda la zona.

Todo ese esfuerzo ha rendido frutos brillantes. Junto a las Parroquias han ido surgiendo las obras de apostolado y educación que el catolicismo sembró en torno de sus templos. Colegios de primera enseñanza, liceos, escuelas técnicas, institutos de asistencia y protección.

En esa tarea, a lo largo y a lo ancho de todo el Este, las



PANORAMA RELIGIOSO DEL ESTE DE CANELONES

congregaciones religiosas han podido secundar el esfuerzo primario del clero nacional. La Parroquia del Tala, luego San Jacinto y Migueles, luego Boca, Atlántida, Suarez y ahora Montes que han ido señalando cada una el pujante desarrollo de la fe y la vida espiritual.

donde el espíritu apostólico del P. Borrazás ha dado lugar a toda una floración de iniciativas para la educación y la protección de la niñez y la juventud. Las Hermanas Vicentinas, con la colaboración de la Asociación de Enseñanza Católica, atienden por su parte el colegio de Montes satisfaciendo las necesidades de una creciente población.

Merecen párrafo aparte las actividades educativas del Tala. Su

transcendencia las ha llevado más de una vez a las columnas informativas de la prensa montevideana, sobre todo en momentos en que se debate como cosa grave el problema juvenil.

Quizá porque su formación sacerdotal le ha enseñado que las palabras no deben servir sino como punto de partida para los hechos, el Can. Borrazás ha preferido predicar con el ejemplo. Ejemplo que le ha costado la entrega total de su persona al

mantenimiento y al progreso de sus varias iniciativas. Pero ejemplo también que tiene la virtud de ser un clamor viviente que muestra todo lo que se puede hacer y no se hace, mientras se debate con ademan doctoral sobre los como y los por qué de una drama juvenil que no se resuelve.

Esa actividad del Can. Borrazás ha dado origen a la Escuela Parroquial, al Liceo y a un ensayo que es realidad, de una "Ciudad de niños", erigida, no de cine, donde el desamparo encuentra un manto protector, donde la orfandad halla verdaderos padres, donde el abandono se trunca en solitario cuidado, donde la ignorancia se ve paulatinamente sustituida por la educación.

Esa tarea que es enorme en sí misma, aún apoyada en los recursos materiales, es más meritoria, ya que no más grande, porque se atiende, mantiene y desarrolla sin recurso de especie alguna, salvo la confianza incommovible en la caridad del prójimo y en la Misericordia de Dios.

Es principalmente gracias a la conjugación de esas gracias, esas virtudes y aquellos sacrificios que el esfuerzo, verdaderamente redentor que se cumple en Tala sale adelante y es esperanza de futuro.

Justo es decir, para terminar esta rápida pincelada que la desinteresada iniciativa y los constantes sacrificios del P. Borrazás, han encontrado en la población de Tala, y en muchos espíritus abiertos de Montevideo, y de otros lugares, comprensión y apoyo. La enseñanza, que es gratuita para quien la recibe, también es gratuita para quien la da. Lo mismo sucede con la asistencia y con la protección a la juventud. Quiénes de tal manera proceden, anónimos y ocultos, merecen sin disputa el agradecimiento de quienes se benefician directamente, pero también merecen el agradecimiento y el aplauso de todo el país.

LAGOMAR, UN BALNEARIO DE PANORAMAS RENOVADOS

El Balneario LAGOMAR se halla situado a 21 kms. del centro de Montevideo, en las proximidades del Parque Roosevelt, del Aeropuerto Nacional de Carrasco y a sólo dos kilómetros y medio del aristocrático y mundialmente conocido Balneario Carrasco.

Una vasta red de rutas nacionales y departamentales rodea este nuevo balneario con el resto del país, utilizándose en la actualidad, preferentemente, para llegar hasta el desdoblamiento de la Avenida Italia (Ruta 101) o el Camino Carrasco. Con el Camino Maldonado se une por medio de las rutas 101 y 102, y se comunica directamente con la zona balnearia del Este por la Carretera Interbalnearia recientemente habilitada.

LAGOMAR está servido en la actualidad por un servicio permanente y regular de ómnibus cada hora, pertenecientes a COPSA, empresa de probada solvencia, que atiende todas las comunicaciones entre Montevideo y la Zona Este del Departamento de Canelones.

Si tenemos en cuenta que a breve plazo se procederá a la apertura de la continuación de la Avenida Italia y de la Rambla Costanera, principales vías de comunicación de este Balneario con el centro de Montevideo, y que ello provocará la evolución rápida y natural de la zona, se descuenta que próximamente LAGOMAR estará atendido por un servicio nume-

roso y continuo de transportes colectivos, que permitirán la residencia permanente de sus propietarios.

Un grupo de prestigiosos urbanistas ha tenido a su cargo el estudio de la urbanización de LAGOMAR. Se han aprovechado al máximo las hermosas características del terreno, y sus accidentes naturales, lográndose un plano que es un modelo de belleza.

En lugares reservados para calles y avenidas un doble pavimento con circulación en ambos sentidos, forma una serie de pequeños parques enjardinados y embellecidos continuamente.

La suave curvatura de esas arterias y la espontánea irregularidad del trazado, aseguran un paisaje constantemente renovado.

Al proyectarse la urbanización en LAGOMAR, prevaleció la idea de evitar la repetición de los tantos loteos comunes. Lo que se busca es crear una obra dentro de la cual el paisaje, los jardines y las casas forman un conjunto grato, descansado, alegre y tranquilo al mismo tiempo.

Es así que se han fijado normas estrictas para la edificación, exigiéndose que los edificios sean de material, con techos de tejas y una serie de características propias de los barrios residenciales de categoría.

Se estimula y recomienda especialmente la ejecución y cuidado de jardines, evitándose la construcción de cercos, que serán sustituidos por setos vivos

o de troncos. La firma vendidora posee un Departamento Técnico, que le proyecta a los señores propietarios asesoramiento gratuito, tanto la vivienda ideal, como los detalles que contribuyen a hacer más agradable una casa de veraneo: el fogón para reunir a los amigos, el jardín, la galería sombreada, el acceso para el coche y, en una palabra, todos los detalles constructivos.

Existen en LAGOMAR magníficas arboledas de muchos años, en las cuales figuran hermosas variedades de pinos, eucaliptos, naranjos, etc., etc., habiéndose completado la forestación en aquellas parcelas que así lo requerían. Esta importante mejora, que aumenta la belleza natural del lugar, asegura al mismo tiempo su constante valorización, ya que garantiza gran cantidad de sombra y abrigo y define el concepto de Parque Residencial a que aspiran sus urbanizadores.

Entre los espacios libres que cuenta LAGOMAR se proyecta la construcción de un gran lago artificial de casi tres hectáreas de extensión, obra en la actualidad muy adelantada, que aumentará las perspectivas panorámicas de LAGOMAR y facilitará la práctica de los deportes náuticos y de la natación. Asimismo, sobre la playa del lago se contempla la construcción de un Country Club, con todas las características de los modernos establecimientos de esta índole.



La Iglesia de Pando, que celebra en estos momentos el centenario como Parroquia.

ESE ir y venir de camiones que hacen de buena parte de Canelones un muestrario de la vitalidad nacional en sus más diversos tipos de origen, y es al mismo tiempo causa eficiente del predominio que en la economía de esta zona tiene la explotación agrícola. Desde tiempos inmemoriales es en esas tierras que se producen los cereales, las frutas, las verduras que luego consumen Montevideo, cosechaba prácticamente todo el trigo que producía la República. Pero esa es una época ya desaparecida. Variados factores que van desde el agotamiento de muchas tierras hasta el alto precio de otras muchas han llevado paulatinamente al agricultor hacia una diversificación de cultivos que comienza en las pequeñas huertas familiares y llega, luego de múltiples etapas a los cultivos industriales de gran extensión.

Se explica que así sea. El crecimiento de Montevideo como mercado de consumo ha dado lugar a la explotación de pequeñas parcelas, en las que se cultiva con dedicación afán las especies de huerta más delicadas y exigentes. El desarrollo de industrias de transformación, muchas de ellas ubicadas en los mismos lugares de producción, han impulsado la aparición de nuevos tipos de producción agrícola, hasta poder afirmarse que no hay, prácticamente, producto vegetal de clima templado que no tenga su muestra en esas tierras.

Cabe destacar aquí, por lo que representa, como aporte para el autoabastecimiento del país, el cultivo de la remolacha azucarera, que ha alcanzado particular extensión desde la instalación del ingenio azucarero de Montes, en el extremo forestal del Departamento. No puede decirse que esa cultura fuera nueva en la zona del Este de Canelones. No eran pocas las extensiones sembradas que llevaban su producción al viejo ingenio de la Sierra. Pero la instalación del nuevo, con una capacidad de producción multiplicada, así como la determinación un precio fijo y remunerador para la remolacha, como derivación de la Ley de fomento azucarero de 1950 sirvieron para dar nuevo impulso a esta producción, de trascendental importancia para el país.

Estableciendo una comparación entre los rendimientos del trigo, por ejemplo con los de la remolacha, teniendo presente la producción media por hectárea que es habitual en el país y los

EL GRANERO DE MONTEVIDEO

precios oficiales para una y otra producción, se llega a la conclusión de que el cultivo de la remolacha deja al productor más de tres veces del que puede obtener con el trigo. Tomando las cifras brutas, mientras el trigo puede llegar a dejar \$ 200 por hectárea, la siembra de remolacha azucarera debe rendir unos \$ 700, sino más.

Naturalmente esa apreciable diferencia no es, ni puede ser integralmente una ganancia. No basta de un cultivo de esta especie obtener un rendimiento apreciable, como se acostumbraba sembrar el trigo hasta hace muy poco tiempo. Se trata así de una ciencia, por lo menos de un esfuerzo que requiere dedicación, atención cuidadosa al suelo, a la semilla, al desarrollo de la planta.

Hay que atender a la cal, al fósforo, al nitrógeno, al potasio, al agua. Hay que preparar debidamente el suelo. Hay que preparar la semilla. Hay que sembrar con cuidado, al fuera posible a máquina. Hay que cuidar la plantación, limpiarla. En fin, que se requiere una atención permanente. Sólo después de todo esto cabe esperar un rendimiento verdaderamente satisfactorio. Pero esa atención se ve luego compensada con creces, porque las veinte toneladas por hectárea que hemos tomado como rendimiento medio pueden ser de hasta 40 toneladas, muy fácilmente superadas, con el consiguiente beneficio.

La dedicación de buena parte de las tierras que se extienden desde Pando hacia el Este a ese cultivo industrial viene dando ya sus frutos. Puede decirse que el veinte por ciento del azúcar que produce el país nace en esa región. Y esto significa, al par que un ahorro importantísimo para la economía nacional, una fuente de trabajo estable para crecientes masas de población campesina.

Lo que decimos de la remolacha puede y debe decirse también de otra gran variedad de cultivos agrícolas que encuentran su campo natural en tierras de subdivisión avanzada. Esta por un lado la producción hortícola, que ha alcanzado niveles más que satisfactorios. Esta región de Pando y sus adyacencias es la que abastece a Montevideo en un renglón tan importante de la alimentación. Puede decirse que la producción allí acumulada

es suficiente para abastecer normalmente a la Capital, tanto por la cantidad como por la variedad de sus productos. Quizá convenga llamar la atención de ellos acerca de las ventajas que han de seguirse al poner en común, y explotar cooperativamente, ciertas actividades directamente vinculadas a esa tierra de producción, y se trate del transporte, del depósito, de la conservación o de la comercialización de sus productos. Es indudable que cabe todavía un esfuerzo de mejoramiento en calidad. Pero no es menos cierto que la producción hortícola de la zona de Pando es una demostración fehaciente de la capacidad de producción, del esfuerzo y la dedicación de quienes en esta actividad se entregan de ser vecinos y propulsores del progreso de la zona Este de Canelones.

Tengáse en cuenta, también, el desarrollo de la producción de frutas, que en volumen, en calidad y en variedad, si bien en nada a la zona de huertas, y que seguramente es más importante, como volumen económico, que la de otras zonas, más no bradas o de más presio. No hay variedad frutal que no esté representada en gran volumen y que, a justo título, haya ganado reputación por su calidad. Grandes extensiones bordean los caminos con el color y la gracia de los distintos tipos de árboles frutales. Y si no puede hacerse una clasificación de zonas, porque todas las variedades saborean aquí y allá los campos seguramente se gana así, no solamente en la belleza natural de los cambios de colores, sino también, se obtiene la dedicada atención de cada productor para sus variados frutos, en un elocuente anhelo de no ser superado ni en calidad ni en cantidad por sus vecinos que, en el mismo tiempo, sus amigos y sus competidores.

Junto a estos dos tipos de explotación intensiva se vienen desarrollando, aunque todavía en forma incipiente, la elaboración industrial de esa misma producción. Incipiente no por rudimentaria, ni por la limitación de su capacidad, sino porque en relación a sus posibilidades futuras. El país está todavía lejos de la alimentación en conserva que caracteriza a tantos otros países donde las aglomeraciones urbanas han sobrepasado la capacidad de abastecimiento de sus zonas agrícolas. Pero esto no quiere decir que no convenga la elaboración de esa producción agrícola para llegar por la vía de la conserva, del fríjico, o por otros variados procedimientos técnicos de la moderna industria alimenticia, a ofrecer al consumo una producción perfectamente adecuada a las más variadas necesidades.

Esa evolución está en camino. En los mismos campos de la zona pueden encontrarse ya establecimientos de este tipo. Pero hemos querido señalar aquí un posible sendero para nuevos progresos en la economía de esta privilegiada región.

Puede agregarse todavía, en el terreno de la explotación agrícola en su extensión, las posibilidades que se ofrecen a la avicultura, que también tiene en las adyacencias de Pando importantes establecimientos. Hace ya años que la triple acción oficial, la de los propios intereses privados y el ejemplo que se irradia desde la Escuela Agrícola Jackson vienen rindiendo mejores frutos.

No pocas veces la industria avícola nacional ha podido atender con éxito los reclamos de consumidores extranjeros. Tenemos la convicción de que una adecuada política económica nacional abriría en forma permanente esa rama tan interesante. Para llevar la explotación de las necesidades del país, puede afirmarse con satisfacción que se ha llegado aquí a niveles de producción y rendimiento que soportan la comparación con cualquier otro país. No se necesita, para llevar la explotación de importancia internacional, sino una política verdaderamente orientada hacia el crecimiento de la producción, que si hoy se mantiene dentro de límites quizá reducidos es más por falta de suficiente mercado de consumo.

Corresponde, en fin, prestar atención a la viticultura, que es también una de las principales manifestaciones del agro

en el Este de Canelones.

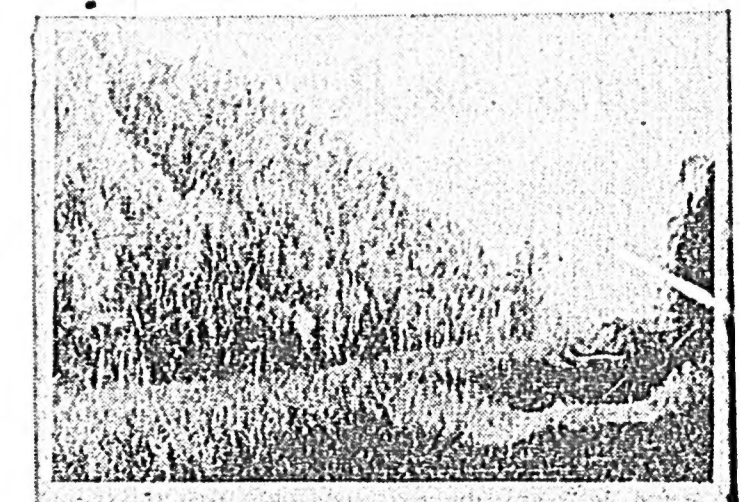
Cabe recordar en primer término un nombre que forma parte de la historia de nuestra producción vitivinícola: Vidella. Vinculado en forma permanente a la zona, a través de las instalaciones de Toledo, su nombre queda también a través de los contenidos de establecimientos que en la región dedican hoy sus afanes, en forma más o menos preponderante a la explotación del viñedo. Crecientes extensiones de tierras se dedican hoy a este tipo de agricultura, que, en lo relativo a ese aspecto de la industria ha llegado a niveles de perfección. Por desgracia, aún cuando no puede decirse en modo alguno de crisis, lo cierto es que cada buena cosecha trae consigo para estos productores, más que la satisfacción del éxito, la preocupación de la comercialización. No son pocas las veces en que ha debido reclamarse la intervención del Estado, como no son pocas aquellas en que esa intervención ha sido rechazada con energía. Es este el resultado de una actividad que ha cubierto,

prácticamente, el consumo del país y que, por varias razones, debe mantenerse encerrada en los límites de las fronteras nacionales.

No hay aquí, como en otros casos, el camino de la exportación, ya porque los costos son altos, ya porque las calidades que puede ofrecer el país no tienen mercado de consumo fuera de fronteras. Es indudable que, en estas condiciones, ni la intervención oficial ni los controles de los propios productores podrán encontrar una solución adecuada. Si esta existe, será necesario buscarla en una diversificación de la producción, en un afinamiento de calidades, en una renovación de las cepas, en una comercialización más adecuada. Todos terrenos en donde la iniciativa privada, el tesoro del productor y la diligencia, no queremos decir la habilidad, del comerciante deben encontrar respuesta a problemas que parecen insolubles.

Sin lo que sea, queda como un hecho cierto que el aporte de la actividad vitivinícola en la zona Este de Canelones representa hoy un esfuerzo de importancia muchas veces millonaria que interesa proteger, que interesa alentar porque es uno de los pilares de la vida económica local.

EL AUJE DE LA FORESTACION



El baño desaparece a medida que el árbol crece.

CONVIENE destacar, por último, mientras analizamos el panorama de la explotación de la madera nacional, hiciérase evidente que el árbol era por sí mismo una riqueza siempre creciente para que la forestación se convirtiera en una actividad comprendida y aceptada.

Desde hace muchos años la zona costera del Río de la Plata ha sido íntegramente plantada. Quiénes vieron, a principios del siglo, las posibilidades que las playas ofrecían como lugar de descanso y turismo se afanaron entonces por resolver el problema de las arenas, fijándolas al suelo mediante la plantación de millones de árboles, principalmente eucaliptos y pinos, que hoy brindan, junto a su sombra acogedora, una patria típica, inconfundible. Los árboles significaron simultáneamente una valorización de la tierra, al convertirla en habitable, una atmósfera sana de invaluable influencia para un descanso verdadero, y devolvieron todavía a los hombres previsores que con ejemplar constancia los plantaron, la riqueza allí invertida multiplicada al ciento por uno.

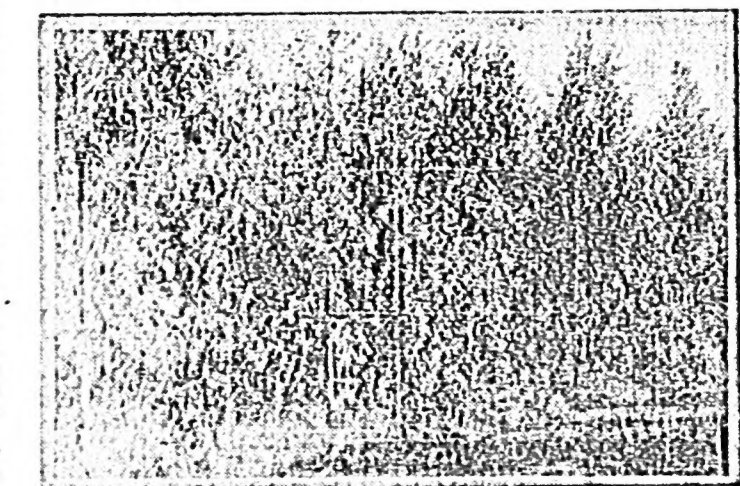
Aquel ejemplo vivo no fué, sin embargo, suficiente para atraer otras tierras y otras capitales hacia la forestación que, sin embargo,

bargo, es una imprescindible necesidad nacional. Fué necesario que la guerra, imponiendo la explotación de la madera nacional, hiciera evidente que el árbol era por sí mismo una riqueza siempre creciente para que la forestación se convirtiera en una actividad comprendida y aceptada.

La zona del Este de Canelones necesita el impulso de las plantaciones. Si por un momento olvidamos las costas y las playas, podemos decir que Canelones, particularmente en esta región, es una extensión sin árboles, sin montes, sean estos naturales o artificiales. Es bueno, pues, tiene un valor que trasciende la simple consideración de los intereses privados, comprobar que es allí, en una zona típica, inconfundible, donde se viene realizando una intensa actividad de arborización que ha de significar a plazo breve una nueva fuente de riqueza para la zona.

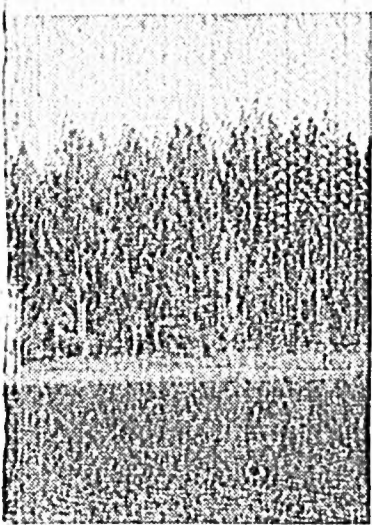
Nos referimos a la forestación de los bañados de Pando, en la vasta zona comprendida entre la ruta 8, el arroyo Pando, el Río de la Plata y la Escuela Militar de Aeronáutica, que se viene cumpliendo decididamente, en una armoniosa reunión de capitales y técnica agronómica.

(Continúa en la 6ª página)



En cosa de meses cambia el panorama de la zona.

EL AUGE DE LA FORESTACION



(Viene de la 5ª página.)
han de obtener en poco tiempo la incorporación de un vasto campo a la riqueza explotable del país, simultáneamente con la construcción de un ejemplo vivo de lo que representa, social y económicamente, la arborización intensiva.

El Comercio Regional Signo de Prosperidad

La economía del Este de Canelones está respaldada por una importante actividad bancaria, que abarca un amplio radio de acción dentro del departamento. Además del Banco de la República, que ha instalado sus sucursales en las localidades de Pando, San Ramón, y Tala, otras tres instituciones se han extendido en sus actividades, aprovechando el campo propicio que ofrece el porvenir promisorio de la región.

En tal sentido debemos citar al Banco de Pando, con sede en la localidad del mismo nombre que tuvo su comienzo con dicha institución — iniciada con capitales de la zona — evidenciando notorios progresos y en el momento actual, puede contarse entre los Bancos importantes de todo el país. Sus negocios han tenido considerable desenvolvimiento merced a la abundancia de importantes empresas, que han visto facilitada su labor comercial en un Banco instalado en las cercanías de las propias plantas. Asimismo el Banco de Pando se ha dedicado con mucho éxito a los remates y administración de los inmuebles solares de los alrededores de la localidad y los nuevos fraccionamientos que día a día se vienen realizando, contribuyendo a ampliar su servicio de administración de solares en ventas a plazos.

El Banco de Canelones — cuya Casa Central se encuentra en Sauce — posee también Sucursales en Santa Rosa, San Ramón, San Bautista, Tala y Migués.

Sus actividades se han desarrollado, preferentemente dentro de un plano extensivo, dedicándose a los negocios rurales, toda la zona de la amplia zona por la que ha diseminado sus agencias.

También el comercio se ha visto apoyado considerablemente por esta institución bancaria que como la de Pando, es fruto de iniciativas netamente locales.

Los productores agrícolas han tenido en el Banco de Canelones un decidido apoyo, que constituye sin lugar a dudas una ventaja considerable, ya que ello facilita enormemente la labor de producción, pues el sistema de créditos en una zona de pequeños propietarios, tiende no sólo a mejorar la situación del productor, sino que a la vez afianza toda la economía del departamento.

A la labor comercial desarrollada por estas dos instituciones bancarias de Canelones, se suma la del Banco Transatlántico del Uruguay, con sede central en Montevideo, pero que desde su filial en Pando, ha dedicado especial importancia al desarrollo de sus negocios en Canelones.

Con tal motivo el Banco Transatlántico, procedió a la apertura de sucursales en San Ramón, San Bautista, Montes y Tala, ésta última, fusionándose con la

a poco aquella extensión anegadiza, saneando la tierra y estabilizándola, mejorando las condiciones climáticas de la zona, incorporando nuevas bellezas, colaborando paulatinamente a una nueva riqueza al acervo nacional y contribuyendo eficazmente a resolver el problema del abastecimiento normal de maderas, que es uno de aquellos normalmente ignorados de los que, sin embargo depende, como de tantos otros, una adecuada explotación de nuestras posibilidades económicas.

El ejemplo allí brindado ha encontrado eco en toda la zona. Es satisfactorio comprobar como aquí y allá, a lo largo de todos los caminos, se inician y se extienden las plantaciones que a plazo breve habrán cambiado la fisonomía de la zona. Buena parte de esa obra es debida a los esfuerzos del Vivero Nacional de Toledo que desde hace años presta decidido apoyo a este tipo de actividad agrícola. Hoy también cumplen una labor eficiente viveros debidos a la iniciativa privada que año a año van incorporando a la tierra en todo el país, millones de jóvenes plantas, dedicadas al enriquecimiento de la patria.

Ex-Caja Popular de esa localidad.

La instalación de tres Locales Feria de su propiedad, en Tala, Bolívar y Migués, han colaborado a ampliar sus negociaciones dentro de la zona, ya que los mismos constituyen centros de importantes transacciones ganaderas.

Completan la importante actividad local las Cajas Populares de Canelones, Cajas Populares de Socca y San Jacinto, que mantienen una actividad importante vinculada a su zona de influencia específica.

El comercio adquiere gran desarrollo en Pando y Tala, dos localidades que ponen de manifiesto día a día su creciente incremento comercial. Su densidad de población, ha exigido un mayor número de casas comerciales, y por ello la actividad comercial ha ido en aumento no sólo en la cantidad de empresas, sino en la variedad de ramos, y en el volumen de su desarrollo.

Pero si el comercio de Pando y Tala puede ubicarse sin temores entre los más adios y florecientes del país, también ha sido y es grande y progresista el esfuerzo desarrollado por la actividad comercial en los otros centros económicos de la zona. Socca, San Jacinto, Migués, sirvan de ejemplo de la influencia propia predominantemente agrícola. Es fácil encontrar allí servicios y mercaderías apropiados a las necesidades locales, en calidad y variedad similares a las de las grandes firmas montevideanas. Si a ello se agrega la vinculación permanente entre el comerciante y el productor que nace de la proximidad, del diario contacto, puede deducirse fácilmente que el comercio regional cumple a lo largo y a lo ancho de la zona Este de Canelones una tarea de colaboración eficiente en la vitalización y el desarrollo de su economía.

No es grato destacar la colaboración prestada por el Sr. Elío A. Zinola, cuyos amplios conocimientos sobre la zona de Pando, nos han sido sumamente útiles en nuestra labor periodística.

El Sr. Zinola es una figura ampliamente conocida en la ciudad de Pando, ya que desde hace algunos años dirige el prestigioso semanario "La Voz de Pando" de amplia difusión en todo el Departamento de Canelones.

Creemos, pues, justo hacer notar su valiosa ayuda y la utilidad que sus conocimientos sobre los problemas de la zona, ha tenido para nosotros.



Eligiosos comentarios recogió la Exposición Agraria Industrial de 1951

INDUSTRIALIZANDO EL PAIS

ESTE tema de la forestación, nos lleva como de la mano, al analizar los elementos económicos en que se funda la riqueza actual y el brillante porvenir de la región de Pando, a la consideración del problema de la industria local.

Es un axioma económico que la actividad industrial, para ser realmente provechosa para el país, no debe ser una actividad aislada, sino que debe estar vinculada a la explotación integral de las riquezas naturales que, en cada región, tienen su mejor desarrollo. No es menos cierto que la industria incipiente no está sujeta a una ley de desarrollo, sino que en el de la satisfacción de las más urgentes necesidades, entendiendo la urgencia no tanto en el sentido de una efectiva exigencia de la población, como en el de la extensión de una necesidad aún secundaria. Esta circunstancia determina que muchas veces se desarrolle todo un complejo industrial a base de producciones heterogéneas, dispares, que muy a menudo dependen, para su existencia y su crecimiento, de otros mercados, de otros productos que no siempre están a su alcance.

Y sin embargo aquel axioma se impone a corto o largo plazo y realmente progresan y se desarrollan las industrias adecuadas a las posibilidades de cada lugar.

Este punto de vista ha de servirnos para señalar que la zona Este de Canelones, al bien contener variados elementos que destacan la heterogeneidad de todo esfuerzo industrial incipiente, muestra ya con vigor un desarrollo industrial armónico, vigoroso, prenda segura de un constante impulso progresista.

La transformación de la producción agrícola local; la elaboración de la tierra, materia prima de la multiflorante industria cerámica; la explotación maderera; la manufactura de los productos ganaderos y lecheros; la provechosa explotación de los variados subproductos; he aquí elementos distintivos de la actividad industrial que a ritmo creciente se viene comprobando en la vasta zona de influencia de Pando.

La más vigorosa y pujante realización industrial de la región es, probablemente, el ingenio azucarero que RAUSA tiene en explotación en Montes, extremo noreste del Departamento. Hemos señalado ya las ventajas que el cultivo de la remolacha representa para la actividad agrícola de la zona.

No es el caso de volver a insistir en ello. Pero cabe señalar ahora lo que representa, del punto de vista de la estabilización de la población local, de su elevación en el terreno del estándar material de vida, la presencia de estos grandes complejos industriales que vuelcan, en su zona de influencia, trabajo y riqueza definitivamente afianzados en el lugar.

Seguramente una de las causas primordiales en el fenómeno

de la zona Este de Canelones un factor que, si no vive de ella, es en cambio una característica de importancia: el Aeropuerto Nacional de Carrasco, pista internacional de aviación de donde parten y donde llega, a todas horas, las comunicaciones aéreas de la República.

¿Qué necesita la industria local? Auténtica comprensión; apoyo eficiente y activo. No se trata de subsidios, de hamacas, de contralores de cambios. El mercado de consumo nacional es, en general, suficientemente amplio como para absorber sin dificultad lo que se puede producir en el país. Se trata de una legislación social estable, de una política fiscal clara y sencilla, de una política económica sana y seguida, con empeño. Se trata de tener una más profunda acción legislativa, que requiera menos improvisación y que sea de efectos más durables. Se trata de una intervención administrativa que se ciña al cumplimiento de esas leyes, y que abandone su griterío de decretos efímeros y no pocas veces contradictorios. Se trata, en fin, de dar a quienes ponen su esfuerzo y su inteligencia y sus posibilidades económicas al servicio del progreso general un cuadro claro y permanente, en el seno del cual puedan trazarse sus líneas de trabajo con la tranquilidad de que ellas serán válidas también dentro de un mes, dentro de un año, dando así la posibilidad de atender más al trabajo y menos a los continuados ajustes reglamentarios. Se trata de que las leyes, estables y claras, se hagan cumplir por todos, para que pueda basarse en las exoneraciones la debida equidad. Se trata en fin de que, a cambio de la riqueza suplementaria que la industria local da al país, a través de la estabilización de la población y su distribución más armónica, se dé a aquella un tratamiento de preferencia que riones fiscales, o en la protección de sus mercados naturales o en una política de fletes y transportes que compense su inferioridad frente a la industria capitalina.

Fábricas de cartón y de papel han sentido sus reales en esta zona. Ipsa, Cissa, Fibrovetal, han representado para su economía un factor de verdadera importancia. La presencia de abundantes venas de agua, la posibilidad de explotar subproductos agrícolas disponibles en la zona en vastas cantidades, justifican ampliamente el desarrollo de estas industrias.

Y cabe citar también instalaciones textiles, establecimientos elaboradores de conservas y dulces, en fin toda una gama de pequeñas fábricas donde la producción natural de la región encuentran nuevas aplicaciones y creciente valorización.

El aeropuerto ha servido para poner en valor una parte de la región que, de otro modo, habría quedado al olvido. Las carreteras abiertas para servir, las variadas necesidades humanas y materiales del importante centro de comunicaciones han dado lugar a la formación de nuevos

centros poblados, de nuevas actividades comerciales, de nuevos servicios de transporte; han dado entrada amplia hacia una red de balnearios que es la extensión natural de las playas montevideanas y en fin han dado una característica propia a toda la zona, cruzada a cada momento por enormes aeronaves que van buscando la pista o se alejan hacia el otro lado de los mares. Entrada la noche, la complicada red de luz, la posición y balizamiento destinadas a la orientación y la protección de los aviones, sigue brindando a toda la región una fisonomía característica y atractiva.

En este campo de aviación que merece recordarse, porque su origen está en los primeros servicios transatlánticos que la entonces Compañía La Teo brindaba entre Europa y el Río de la Plata. Ese es el campo donde semana a semana se posaban los frágiles aviones que la pericia de Jean Mermoz y de sus compañeros tratan en vuelo desde Francia.

Es este un campo de aviación que merece recordarse, porque su origen está en los primeros servicios transatlánticos que la entonces Compañía La Teo brindaba entre Europa y el Río de la Plata. Ese es el campo donde semana a semana se posaban los frágiles aviones que la pericia de Jean Mermoz y de sus compañeros tratan en vuelo desde Francia.

En el año 1951, la población vivió la necesidad de dotar al lugar de un Establecimiento de Enseñanza Secundaria, y luego de numerosos esfuerzos, la contribución generosa del pueblo permitió la creación del Liceo, al que concurren en el momento actual 98 alumnos a los cursos de primero, segundo y tercer años. Mayor es el mérito aún, si tenemos en cuenta que dicho Liceo al igual que el resto de los establecimientos de enseñanza, ha sido mantenido mensualmente por el aporte vecinal y que el alumno que concurre, cuenta con una biblioteca en donde se le proporcionan gratuitamente los textos de enseñanza.

Tala, Migués, y Sauce — este último sin habilitar aún — poseen también su Liceo. Sin embargo lo apartado de estas localidades del centro de mayor actividad del Este de Canelones, les impide absorber el suficiente número de alumnos como para descongestionar la enseñanza cuyo centro se ha situado en Pando.

Algo muy similar ocurre con los profesores del Liceo de Pando, cuyo número asciende a 38, de los cuales 34 son de Montevideo. En el caso del personal liceal no es solamente la desvinculación del medio ambiente en el que actúa el alumno, el inconveniente fundamental.

Ocurra que en razón de la distancia que deben recorrer luego de cumplida su labor, no se cumplen en forma regular los horarios de clases, los cuales finalizan casi siempre antes de llegada la hora reglamentaria.

Esta serie de hechos anormales provocados por la carencia de personal docente local, conspira directamente contra la buena marcha de la enseñanza en el interior.

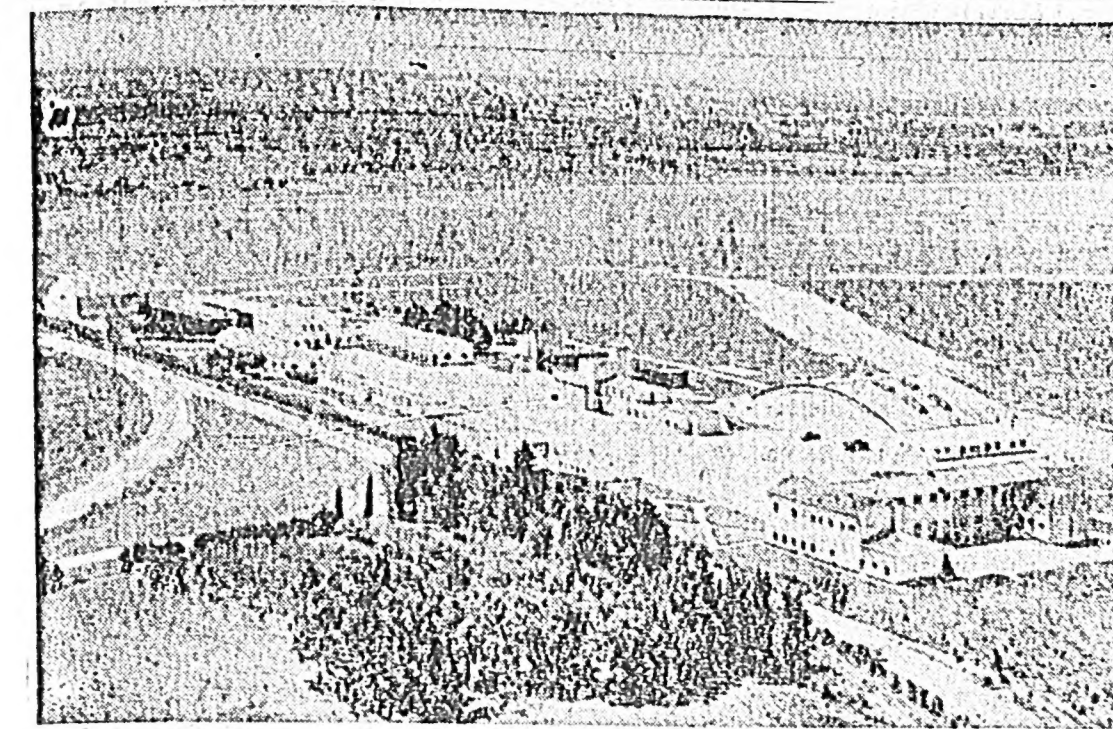
Si no es posible que todos los maestros y profesores de las escuelas de esta localidad en número suficiente como para llenar las necesidades de escuelas y liceo, debe procurarse sin embargo, mediante la creación de Institutos Normales y becas para los cursos de profesores, que se realicen en Montevideo, la solución de futuro de este tipo de inconvenientes.

Solo por ese medio será posible, además, encarar un problema, planteado en prácticamente todas las ciudades y localidades del Interior del país, con solo algunas muy honrosas excepciones, que es la absoluta falta de ambiente para todo desarrollo cultural de interés, ya sea se trate de impulso para las artes plásticas, para el pensamiento, para la actividad literaria.

Porque no es tan solo en el terreno de las exigencias materiales de la vida donde se plantea el consabido centralismo capitalino. También cuando se trata de la cultura la única meta posible para la juventud es el traslado a Montevideo.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

Y este no es un problema secundario para ningún punto del Interior.



El Aeropuerto General Artigas en Pando.

CENTROS AERONAUTICOS DE LA ZONA

No sería justo olvidar, en esta rápida reseña de la región del Este de Canelones un factor que, si no vive de ella, es en cambio una característica de importancia: el Aeropuerto Nacional de Carrasco, pista internacional de aviación de donde parten y donde llega, a todas horas, las comunicaciones aéreas de la República.

El aeropuerto ha servido para poner en valor una parte de la región que, de otro modo, habría quedado al olvido. Las carreteras abiertas para servir, las variadas necesidades humanas y materiales del importante centro de comunicaciones han dado lugar a la formación de nuevos

centros poblados, de nuevas actividades comerciales, de nuevos servicios de transporte; han dado entrada amplia hacia una red de balnearios que es la extensión natural de las playas montevideanas y en fin han dado una característica propia a toda la zona, cruzada a cada momento por enormes aeronaves que van buscando la pista o se alejan hacia el otro lado de los mares. Entrada la noche, la complicada red de luz, la posición y balizamiento destinadas a la orientación y la protección de los aviones, sigue brindando a toda la región una fisonomía característica y atractiva.

En este un campo de aviación que merece recordarse, porque su origen está en los primeros servicios transatlánticos que la entonces Compañía La Teo brindaba entre Europa y el Río de la Plata. Ese es el campo donde semana a semana se posaban los frágiles aviones que la pericia de Jean Mermoz y de sus compañeros tratan en vuelo desde Francia.

En el año 1951, la población vivió la necesidad de dotar al lugar de un Establecimiento de Enseñanza Secundaria, y luego de numerosos esfuerzos, la contribución generosa del pueblo permitió la creación del Liceo, al que concurren en el momento actual 98 alumnos a los cursos de primero, segundo y tercer años. Mayor es el mérito aún, si tenemos en cuenta que dicho Liceo al igual que el resto de los establecimientos de enseñanza, ha sido mantenido mensualmente por el aporte vecinal y que el alumno que concurre, cuenta con una biblioteca en donde se le proporcionan gratuitamente los textos de enseñanza.

Tala, Migués, y Sauce — este último sin habilitar aún — poseen también su Liceo. Sin embargo lo apartado de estas localidades del centro de mayor actividad del Este de Canelones, les impide absorber el suficiente número de alumnos como para descongestionar la enseñanza cuyo centro se ha situado en Pando.

LOS MEDIOS DE COMUNICACION LOCAL

La red de comunicaciones viales ha dado lugar, desde hace ya tiempo al desarrollo de una activa industria de transportes locales.

Los ómnibus de Pando — los característicos ómnibus marrones — que dan la tónica del servicio de transporte de pasajeros mediante las líneas que unen Montevideo con aquella ciudad extienden su influencia mucho más allá de lo que popularmente se cree. Con su centro de irradiación en la progresista cabeza de la región, no hay centro poblado, no hay zona turística dentro de la región que no tenga su frecuente lazo de unión con aquella y, a través de Pando con Montevideo.

Compliendo con ella, o atendiendo servicios especiales, muchas otras líneas de ómnibus completan el cuadro de los transportes de pasajeros. Carrocerías de todo

te se cree. Con su centro de irradiación en la progresista cabeza de la región, no hay centro poblado, no hay zona turística dentro de la región que no tenga su frecuente lazo de unión con aquella y, a través de Pando con Montevideo.

Compliendo con ella, o atendiendo servicios especiales, muchas otras líneas de ómnibus completan el cuadro de los transportes de pasajeros. Carrocerías de todo

te se cree. Con su centro de irradiación en la progresista cabeza de la región, no hay centro poblado, no hay zona turística dentro de la región que no tenga su frecuente lazo de unión con aquella y, a través de Pando con Montevideo.

Compliendo con ella, o atendiendo servicios especiales, muchas otras líneas de ómnibus completan el cuadro de los transportes de pasajeros. Carrocerías de todo

LIBERTAD Sociedad Anónima

Sucursal Pando



DISTRIBUIDORES DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS Y BEBIDAS

YERBAS CAMPEON - LIBERTAD Y TANQUE

WHISKY SPEY ROYAL

CONSERVAS: ESPAÑOLAS, FRANCESAS E ITALIANAS

VINOS: FRANCESES - ITALIANOS Y DEL RHIN



Uno de los stands de la Exposición de Pando en 1951

LA EVOLUCION CULTURAL

(Viene de la página 1)

Porque no es tan solo en el terreno de las exigencias materiales de la vida donde se plantea el consabido centralismo capitalino. También cuando se trata de la cultura la única meta posible para la juventud es el traslado a Montevideo.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

Y este no es un problema secundario para ningún punto del Interior.

Porque no es tan solo en el terreno de las exigencias materiales de la vida donde se plantea el consabido centralismo capitalino. También cuando se trata de la cultura la única meta posible para la juventud es el traslado a Montevideo.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

Y este no es un problema secundario para ningún punto del Interior.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

Y este no es un problema secundario para ningún punto del Interior.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

Y este no es un problema secundario para ningún punto del Interior.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

Y este no es un problema secundario para ningún punto del Interior.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

Y este no es un problema secundario para ningún punto del Interior.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

Y este no es un problema secundario para ningún punto del Interior.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

Y este no es un problema secundario para ningún punto del Interior.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

Y este no es un problema secundario para ningún punto del Interior.

La capital absorbe así los brazos y las mentes de la población del Interior en una continuada tarea de desangre que, en muchos casos ha llevado ya muchos centros poblados a una vida vegetativa, sin horizontes y sin alicientes.

LA SECCION FORESTAL DE TOLEDO, ESTA ORIENTANDO HACIA GRANDES SOLUCIONES NACIONALES

Hace ya muchos años se puede contar por décadas, se instalaba a pocos kilómetros del Departamento de la capital el Vivero, Granja y Semillero Nacional de Toledo.

Aquella prestigiosa dependencia de la Dirección de Agronomía del Ministerio de Ganadería y Agricultura, actualmente y desde 1925, convertido en "Sección Forestal de Toledo", es hoy una realidad práctica de singular importancia, pero es más aún una promesa de futuro de riqueza pública.

La trayectoria de este centro cultural de trabajo especializado en la producción de árboles se destaca netamente, como decimos, por sus realizaciones que le dan credenciales bien sanas. Sólo es de lamentar, que por lo escaso de sus dimensiones y por lo no abundante de los recursos que cuenta, no le permita la expansión que exige una demanda permanente que duplicaría o triplicaría su producción anual.

Hasta 1912 en que este Instituto tenía a su cargo el Semillero Nacional, contó entre sus funcionarios técnicos con la extraordinaria figura científica del Dr. Alberto Boerger que en ese año fue a desempeñar la Dirección de La Estanzuela.

A partir de 1925, ya definida la posición del establecimiento de Toledo, como centro de cultura forestal, la dirección del mismo entra de lleno a este cometido específico, bien interesante, por cierto, de fomentar la repoblación de bosques en el país, abasteciendo, a medida de las posibilidades propias de sus reducidas hectáreas — todas aprovechadas al máximo — la demanda amplia que afluye de todos los puntos de la República.

Hemos hecho, con motivo de esta nota del Suplemento et que nos ocupamos de los problemas económicos de la zona Este de Canelones, una detenida visita al viejo Vivero. Fuimos allí recibidos con deferente atención por el Administrador, don Luis Pertuso, quien nos presentó al Director de la Sección Forestal de Toledo, Ing. Agr. don Rómulo Rubbo y al Jefe del Servicio Forestal, Ing. Agr. don Elbio López.

El Ing. Rubbo, con una detención que explica su mucho celo por el prestigioso establecimiento forestal, nos mostró, en primer término, el museo de la madera, interesante y variada muestra de lo indígena y lo foráneo, haciéndonos notar las distintas especies y el valor de lo que da la arbuticultura para que el hombre pueda desarrollar sus iniciativas de trabajo.

Pudimos, también, observar en esa importante sección cultural, distintas gráficas y dibujos relativos a la materia.

Luego fuimos acompañados en el recorrido por los predios cultivados, explicándonos el Ing. Rubbo, todos los pormenores de la gestación, especialmente, de los eucaliptos y alamos, principales explotaciones del importante centro forestal de Toledo.

Hemos podido apreciar, concretamente, a través de ligeras, pero concisas explicaciones, lo que ya conocíamos del concepto muy favorable que tiene la población del prestigioso vivero: que la Sección Forestal de la Dirección de Ganadería puede considerarse como una de las pocas realizaciones bien concebidas que puede mostrar el país a propios y extraños y que, desde el primer momento en que se le asignaron los necesarios recursos que exigirían un desenvolvimiento normal, existe sólida base para esa aspiración del Instituto de Forestación, que se está haciendo una verdadera necesidad en nuestro medio.

Desde Toledo se estaría en óptimas condiciones para trazar el gran plan a realizarse y en prestar inteligente dirección a la obra.

Por motivos que no podemos comprender, en un país que

tanto puede esperar de la forestación, los recursos asignados a ese fin han ido disminuyendo en vez de aumentarse. El presupuesto, pues, no contempla en su real valor el que se repuebla lo mucho que, imprudentemente, se ha talado, en contra de los intereses económicos nacionales.

Otro de los aspectos interesantes del Vivero es el tesón en

favor de los álamos, árbol de madera generosa que se presta a diversidad de industrias cada día más necesarias de fomentar.

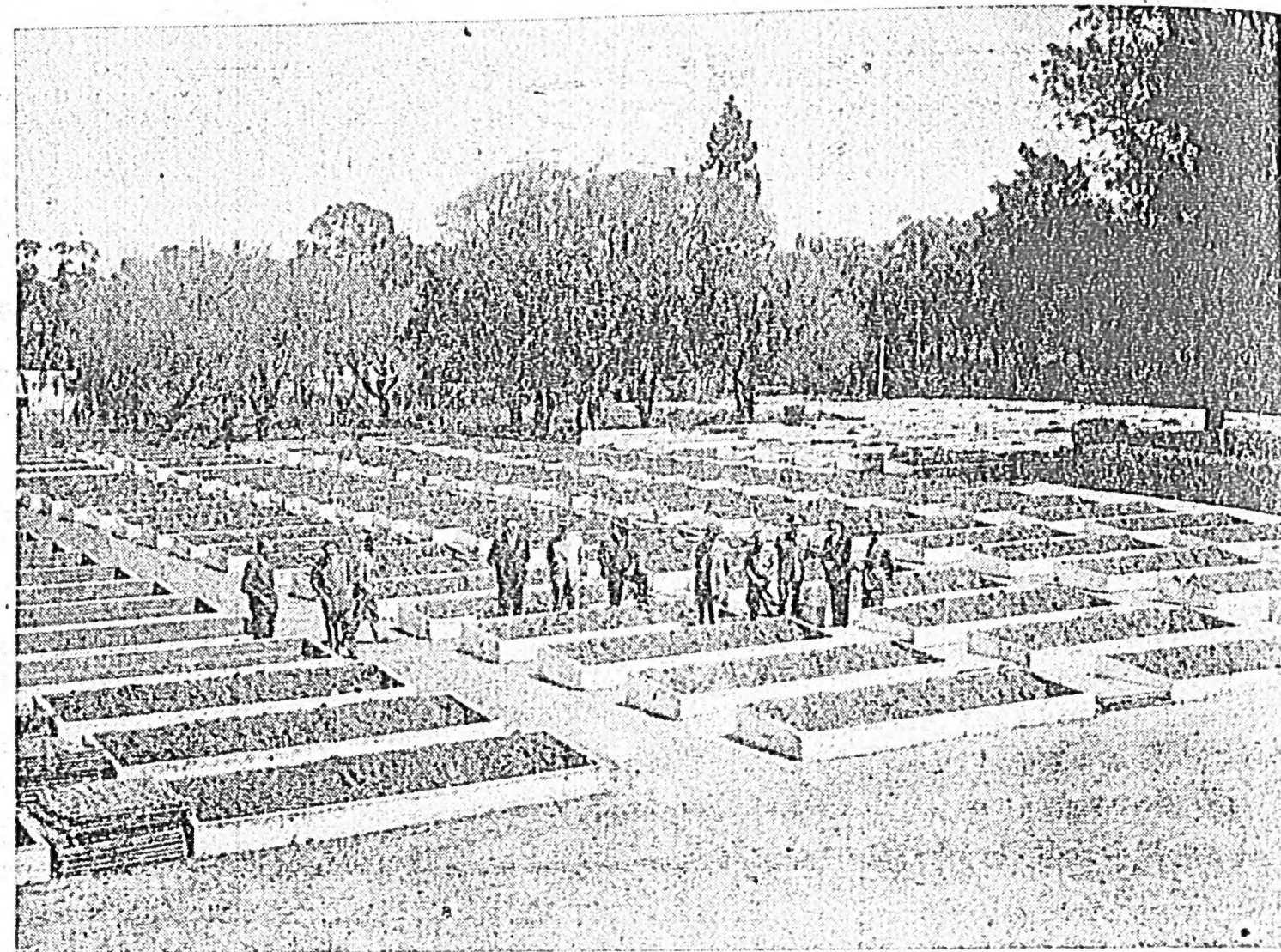
Hace poco más de un año, en el mes de abril de 1954, oímos transmitida por el Sódre una interesante conferencia del actual Jefe de la Sección Forestal, en la que puso en evidencia la necesidad de que se creara en el

país el Instituto del Alamo. Las experiencias que se han realizado en Toledo, con las cruces canadiense-italianas y la forma más aparente para los cultivos iniciales y la formación definitiva del árbol, dan fundamento para instalar ese instituto.

La Sección Forestal daría fácil motivo para escribir un gran volumen. No puede encerrarse lo mucho que hemos visto en

nuestra corta visita, en la estrechez de una nota periodística; pero creemos que nuestro Cuerpo de Ingenieros Agrónomos no debe de perder de vista la interesante obra de Toledo.

Ella debe orientar hacia la lección del porvenir en estos momentos de vida económica difícil, donde deben privar toda clase de iniciativas de civilización y progreso.



Sector de almácigos bajo chasis de eucaliptos.

VILLA DEL TALA

La villa del Tala, conocida también con el nombre de Salvador, fue fundada en el año 1869, durante el gobierno del Gral. Lorenzo Batlle, contándose entre sus primeros pobladores los señores Ildefonso de León, Lorenzo La-

mercio importante y algunos establecimientos fabriles de verdadera jerarquía.

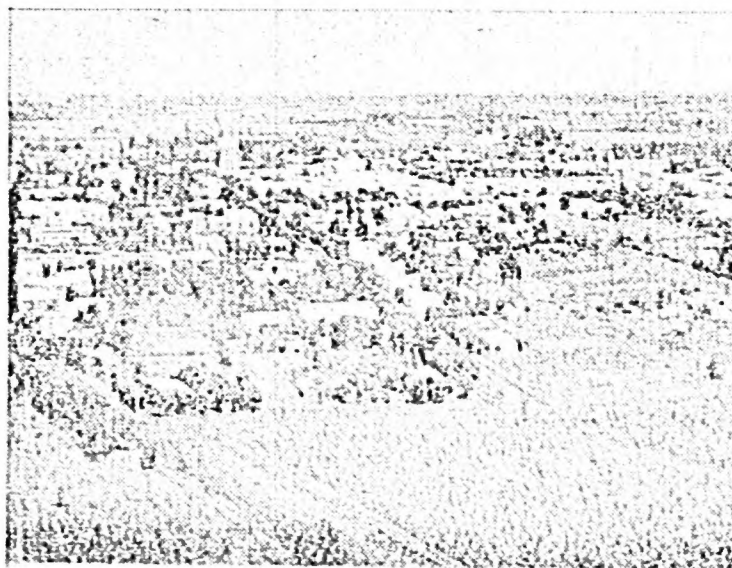
Su plaza principal se llama José Pedro Varela, en memoria del ilustre Reformador. En la villa del Tala vivió durante muchos años don Jo-

SAN JACINTO

Es una hermosa y progresista población, cabeza de la sección judicial 14, y que fue fundada en 1876 durante el gobierno del Coronel Lorenzo Latorre, recibiendo su denominación como un homa-

tamente con la Villa del Tala, y la Ruta 11 que la une con Santa Rosa y con la carretera nacional a Maldonado y Minas.

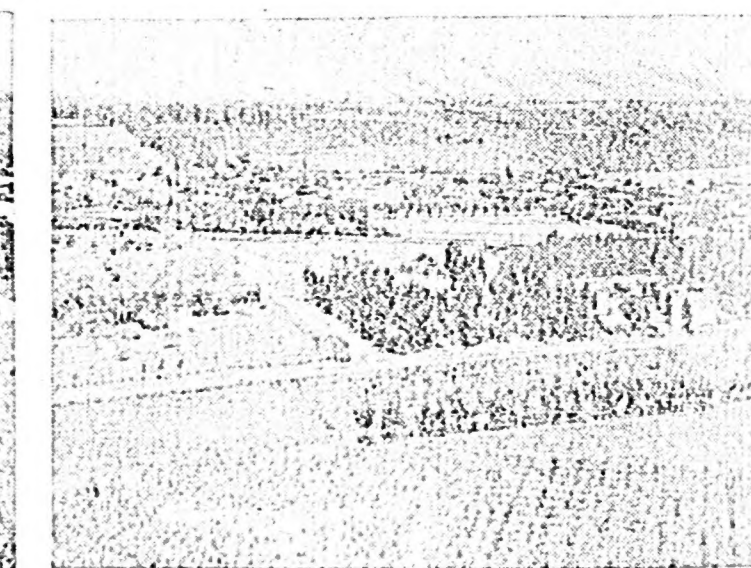
San Jacinto es una población de verdadera importan-



porte, Juan Turreiro y Bernardo Apestegui.

Es una hermosa y progresista población de calles bien delineadas y edificación moderna, que cuenta con un co-

se Alonso y Trelles, que inmortalizó su seudónimo de "Viejo Pancho", a través de numerosos poemas con motivos gauchescos, que son verdaderas joyas de la literatura nativista uruguaya.



naje al primer obispo de Montevideo Monseñor Jacinto Vera.

Se encuentra ubicada sobre la Ruta 7 que la une direc-

ción, pues es el centro de una zona de hermosas granjas y viñedos, y posee un comercio moderno y progresista, y algunos establecimientos industriales de seguro porvenir.

CLUB SOCIAL URUPAN

Esta prestigiosa institución fue fundada en el año 1924, como resultado de una acción encaminada a apoyar con más efectividad, la plaza de deportes de Pando, creada hacia poco tiempo y que no había logrado despertar el interés público hasta entonces.

El Sr. Domingo Macagno, que era en esa época el director de la Plaza, logró organizar con los once jóvenes que entonces concurrían, dos entidades deportivas: Club A. Urupán y Club A. Pando.

De inmediato el Club A. Urupán se aboca a un intenso plan de actividades que lograron pleno éxito. Pero su evolución en las actividades deportivas, que señala su primera etapa termina en el año 1931. Por esta época el Club A. Urupán que contaba con un crecido número de afiliados, resolvió incorporar a sus actividades las de carácter social, abocándose de inmediato a un nuevo plan de acción, del cual surge la creación de la "Troupe Urupán" que con sus espectáculos obtiene un éxito sin precedentes. Entonces se abandona definitivamente la actividad deportiva, y el 23 de junio de 1931 se realiza la primera fiesta oficial. Su éxito fue total, y la institución, después de un corto paréntesis, inaugura oficialmente sus actividades sociales en su nueva sede, el local de la Sociedad Italiana frente a la plaza Constitución.

A partir de esa fecha, los éxitos forman una cadena interminable, alcanzando el Club Urupán, proyecciones nunca imaginadas por sus fundadores. Presta su desinteresado concurso a la fundación del Liceo de Enseñanza Secundaria, y puede asegurarse que su apoyo fue decisivo para el logro de tan preciosa conquista. También ha patrocinado en todo momento la creación de la Escuela Industrial, vieja aspi-

PANDO, UNA CIUDAD CON ALMA

CLUB SOCIAL SOLIS

¿Desde qué altura hay que situarse para ver a Pando? Ya se analice con ánimo de historiador, o con criterio de geógrafo o con entusiasmo de turista, hay siempre un aspecto en el que todos están de acuerdo: Pando es el corazón geográfico y el alma de la Zona. La vieja ciudad, de fuertes rasgos interiores y simétrica estructura urbana, la ciudad callada, inmutable, luminosa, blanca y severa, electrizada de edificios viejos que enfrentan la pesantez de su pasado austero con la audaz garbada de sus construcciones modernísimas, pare-

ce, con sus jarrales polícromos y sus patios callados, acusar un subyugante hechizo de poesía; aquí el alma humana parece sentir el secreto de la soledad; en ninguna parte se oye zamar más dulce-mente el metal de las campanas.



La grandeza de Pando reside y fermenta en su alma y nada más que en su alma, que es lo que le proporciona esa característica especial, esa fisonomía singular e intransferible. Porque Pando ni es ruido, ni es electricidad, ni es vértigo. Todas las ciudades viven para afuera; Pando, más intensamente que ninguna, vive para adentro. Todas las ciudades, en la noche, son luz, pulimento, tráfico ordenado; Pando, sombre, quietud, silencio e intimo desahogamiento. Todas las ciudades viven sus emociones en recinto cerrado; Pando es un corazón que, con sus cantos, llena las calles...

Entre otras muchas iniciativas que tuvieron origen en el Club Urupán, destacamos la creación de la Biblioteca Estudiantil; las becas a los egresados liceales con la co- operación de C.O.P.S.A.; la entidad de beneficencia "La Canasta del Bebé"; el Club de niños, dependencias estas últimas que se hallan bajo la

dirección de un grupo de damas que presta su decidido apoyo.

Actualmente el Club Urupán tiene en estudio un proyecto de ampliación de su sede propia, que resulta muy reducida para la intensa actividad social desarrollada por la prestigiosa institución.

Actualmente rigen los destinos de la prestigiosa institución, los Sres. Julio M. Eyherachar, presidente; Alvaro T. Beyhaut, vice; Germán Montaña, Cecilio Ferrari, Dr. Héctor Peluffo, Héctor A. Ciappesoni, C. Gregorio Facelli, como vocales; y los señores Luis H. Cigliutti y Carlos Furriel Bentancor, como secretarios.

Es una hermosa población centro de grandes actividades agropecuarias. Tiene algunas industrias importantes y posee una hermosa cantera de granito en explotación por el Estado.

Joaquín Suárez es una her-

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

En el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

zona muy adecuada para radicación de importantes industrias. Allí está ubicado el Vivero Nacional de Toledo, dependencia de la Dirección

importante población ubicada en la sección judicial 16, sobre la Ruta 8, carretera nacional a Maldonado, siendo también la primera estación

mosa ciudad, de calles bien delineadas, de amplia y bien trazada plaza pública, edificación moderna y comercio floreciente y próspero.

JOAQUIN SUAREZ

Es una floreciente localidad de la 16ª sección judicial de Canelones, que se encuentra ubicada en medio de la Ruta 74 que une la carretera na-

en el departamento de Canelones, del Ferrocarril a Minas. Su inmediata proximidad con Montevideo, lo reviste de excepcional importancia comercial, siendo además una

de Agronomía, un Matadero Modelo muy bien instalado, un Criadero Avícola y una de las Fábricas de Pinturas y Esmales más importante del país.

INTERESANTE OBRA DE RECUPERACION DE TIERRAS, POR EL INSTITUTO DE COLONIZACION EN SAN JACINTO

La obra benéfica del Instituto Nacional de Colonización en el suelo del agro de la República y en el ambiente social de la familia campesina, se está realizando ya como una amplia realización de presente y eficaz gestión de aliento y grandes alcances para el futuro, aun por muchos que antes de su creación no lo aceptaban, sin mayores elementos de juicio, anticipándose a los acontecimientos, la contaban de antemano al fracaso.

Consideramos que para disipar esos errores de apreciación, que hicieron mucho daño en el principio al Instituto, sus directores deberían divulgar ampliamente las inquietudes que alimentan y las realizaciones prácticas y bien concebidas que se han obtenido y que son evidentes, a través de esa red de colonias que se van creando en el territorio nacional.

La adquisición de tierras para su mejor adaptación a una mayor productividad, la adjudicación de fracciones, evidentes a través de cerca de mil colonizadores en plena actividad; cantidad de préstamos a productores que adquieren predios que, entre títulos hipotecarios gestionados ante el Banco Hipotecario, \$ 9.351.726.00 y \$ 1.342.414.54, en efectivo a cargo del Instituto, ascendían

en el mes de enero del corriente año a \$ 10.694.140.54.

Las inspecciones de campos; el fomento de la instrucción pública y la concesión de becas de extensión cultural, la construcción y mejoramiento de caminos de acceso a las Colonias o sus zonas de influencia; los trabajos de repoblación forestal; la urbanización de las Colonias; profundos estudios de ingeniería sobre regadío; el mejoramiento de tierras y pasturas; la transformación de los rancheros con la recuperación para el trabajo estable de sus pobladores de vida nómada; todo esto señala parte de los visibles conquistas en muchos casos obtenidas y en otros felices soluciones a obtenerse.

Pero, dejando estos aspectos que señalamos, y concretando esta nota en el Suplemento en el que nos ocupamos de los problemas de la zona Este del Departamento de Canelones, debemos referirnos a una obra interesante que ha realizado allí el Instituto Nacional de Colonización en sus positivos afanes de recuperación de tierras

arrebátandolas a la cangrena de la erosión.

Casi en las puertas de San Jacinto, a 3 y 1/2 kilómetros de ese progresista centro poblado, en un predio de alrededor de 1.500 hectáreas, cuyo costo fue bajo por las condiciones que ofrecían las tierras, se hizo una obra realizadora.

Leemos en un Boletín del Organismo, lo que a continuación publicamos sobre ese predio: "Como consecuencia de una agricultura prolongada, bajo regímenes agrícolas exentos de toda medida tendiente al control de la erosión, encontramos en el Inmueble 400 —San Jacinto— unas 500 ha. de suelos degradados.

Se trata de un predio con una topografía irregular, que presenta pendientes en distintas direcciones, con desniveles hasta de más del 6 por ciento.

Aparte de tratarse de un suelo cuya fertilidad se encuentra disminuida, se observa la presencia de un número elevado de zanjas.

Como primera medida se cambió el tipo de explotación,

destinando ese predio al pastoreo. Esta solución atenúa el proceso erosivo y puede ser beneficiosa cuando se calcula la dotación en función a la densidad de la pastura, pero nunca en base a la superficie del campo.

Frente a este estado de cosas pudo pensarse en la forestación de esas áreas, pero un Organismo del Estado a realizar, debió pensar en rehabilitar a esas tierras para una explotación más intensa, que diera medios de vida a un número mayor de familias. Es indudable que hay factores que no pueden subestimarse tales como la ubicación de ese predio, su proximidad a los centros de consumo y el valor que estas razones le confieren.

De inmediato se procedió a ejecutar un plan ordenado de recuperación que se concretó, por los técnicos, en los siguientes términos:

1º — Sistematización del predio por medio de terrazas de drenaje.

2º — Cultivo de una forra-

lizando. 3º — Una vez el cultivo bien desarrollado y por consiguiente bien enraizado, se hará pastoreo.

4º — En momento oportuno se reforestará el ganado y se dejará retener la vegetación, para enterrarla posteriormente.

5º — Terminado este proceso se procederá al fraccionamiento y adjudicación de los lotes a los futuros colonos.

6º — Será ésta una colonización dirigida, que deberá realizarse bajo normas impuestas por una administración técnica.

El desarrollo del plan se llevó adelante con exacta precisión, en base a lo aconsejado por la técnica y ciencia modernas.

En la actualidad existen ya 500 hectáreas devueltas a la producción, fraccionadas entre distintos colonos.

Y aquel predio, verdadero páramo erosionado, reconquistado con muchos esfuerzos, pero a un costo bajo, no sólo da ocasión a levantar ricas cosechas, sino que, multiplicando su valor territorial, ha representado una operación económica muy interesante para el Organismo Colonizador.

Tal la obra realizada por el Instituto Nacional de Colonización en San Jacinto.

LA MESETA, ARBOLEDA Y AGUAS DE PINAMAR

Solymar, Lagomar y ahora PINAMAR un eslabón más a la cadena de magníficos balnearios...

A la cadena de magníficos balnearios que bordean la vecina costa del departamento de Canelones, se ha agregado con el Balneario PINAMAR uno de sus eslabones más preciosos. Sobre una meseta que en algunos puntos alcanza a los 20 mts. sobre el nivel del mar, totalmente cubierta de añosos árboles, situado a dos kilómetros al Este del Arroyo Pando, allí al alcance de todos, cuando apenas se dejan de escuchar los ruidos y se encuentra el descanso de la actividad de la gran metrópoli que es hoy Montevideo, está ubicado el Balneario PINAMAR.

La misma organización que en sólo cinco años proyectó, urbanizó y vendió en Carrasco esas dos joyas que son los balnearios Solymar y Lagomar, lleva a cabo ahora su obra de mayor jerarquía, al acometer la urbanización de casi 600 hectáreas, empleando la experiencia adquirida y dispuesta a acrecentar ante el concepto del público los sólidos prestigios acreditados a través de sus dos urbanizaciones anteriores.

La llegada al Balneario PINAMAR se realiza por la maravillosa Carretera Interbalnearia de reciente construcción que transforma en un verdadero paseo el recorrido de los 35 Km. que lo separa de la Plaza Libertad. Es, pues, el lugar ideal de descanso para empleados, comerciantes, profesionales, etc., que en razón de sus tareas no pueden recorrer grandes distancias ni disponer de mucho tiempo para ir a zonas lejanas en busca de la reparación diaria de las fatigas de la ciudad y de esparcimiento en las épocas que la naturaleza se muestra propicia.

Siguiendo la norma impuesta, se está construyendo la red completa de avenidas y calles, de acuerdo con los principios técnicos más rigurosos en lo que respecta a materiales, curvas de nivel, desagües, etc. El trazado de las mismas se desarrolla por medio de curvas suaves que van presentando a través de su recorrido renovados paisajes y que obligan a que el tráfico se desplace lentamente, con lo cual se garantiza la tranquila seguridad de los futuros habitantes de esta magnífica zona residencial. En muchos puntos, las calles o avenidas se abren en arterias de doble recorrido, delante de las plazas, con los carreros y espacios libres, que debidamente enladrillados, serán lugares de recreo y descanso apropiados para los juegos infantiles. El ancho mínimo de las

calles proyectadas es de 20 mts., pero muchas de las avenidas alcanzan a 30, 40, 50 y 60 mts., de acuerdo con la idea de los urbanizadores de transformar a PINAMAR en uno de los parques residenciales de mayor jerarquía que existen en el país.

La edificación de PINAMAR se orientará siguiendo los mismos principios impuestos en Solymar y Lagomar. Se desea crear un conjunto armónico donde se aprovechen las extraordinarias bellezas naturales del lugar, donde a la magnífica urbanización proyectada, los edificados contribuyan con edificaciones que estén a tono con la jerarquía del balneario. Es así que se han fijado normas estrictas para la edificación exigiéndose que las construcciones sean de material, techos de tejas, estimulándose las construcciones con muros de ladrillos vidriosos o recubiertos de piedras, evitándose la construcción de cerros, que serán sustituidos por setos vivos o de troncos. Se estimulará y recomendará especialmente la construcción y cuidado de jardines.

PINAMAR, como su nombre ya lo indica, constituye actualmente un magnífico parque totalmente cubierto con hermosas variedades de añosos pinos. Allí la atmósfera se halla impregnada de la suave promesa que ellos exhalan; la sombra sirve de refugio a los ardientes rayos del sol estival y en invierno la fuerza de los vientos se atenúa al abrigo de sus frondosos árboles; todo ello crea un clima de tranquilidad y belleza imposible de superar.

PINAMAR ya cuenta con el importante servicio de luz eléctrica y por estar ubicado en el sector de los balnearios vecinos a la Capital de mayor importancia forma parte de una gran red continua de centros de servicios que le permitirá disponer de todos los servicios municipales, teléfono, policía, escuela, asistencia médica, etc., a muy corto plazo.

Y para finalizar, PINAMAR es la síntesis de:

—Una ubicación extraordinaria.

—Magnífica playa.

—Lago interior y la vecindad del arroyo Pando para la pesca y deportes.

—Excelentes vías y medios rápidos de comunicación.

—Maravillosa arboleda.

—Una urbanización moderna con el respaldo de una organización prestigiosa.

—Y el importante servicio de luz eléctrica.



Entre la arboleda, añosa se desarrolla la carretera de acceso al balneario

Moñinos y Fideerías del Este S. A. SANTA ROSA — FRAY MARCOS — CASUPA

PRODUCTOS DE LOS ESTABLECIMIENTOS

HARINA - SEMOLA - SEMOLIN - PAN RALLADO - HARINA DE MAIZ
GOFIO - MAIZ PISADO AMARILLO - TRIGO PISADO - AFRECHILLO
GALLETA - MAIZ PISADO BLANCO.

OFICINAS: RONDEAU 1908

TELEFONO 8 69 28

El Banco de Pando, factor de progreso

El Banco de Pando, fruto de una labor de muchos años y llena, se puede decir, de sacrificios de gente de modesto capital de la zona Este del Departamento de Canelones, es actualmente una institución de arraigados prestigios en el conjunto de las actividades de crédito y ahorro del país.

Nació a la vida en cuna muy pobre, pero de honestidad respetable. Si revisáramos la nómina de las personas que han desfilado por los Directorios que se han ido sucediendo en el transcurso de casi medio siglo, encontraríamos muchos nombres de gente que han conquistado singular aprecio en la localidad donde se asienta esta entidad bancaria.

Cabamos de decir que nació en cuna humilde. Si nos resolvemos a mirar hacia el pasado, los hechos reales nos dicen que en el año 1907 se inauguraba la Caja Popular de Pando, modesto esfuerzo de un grupo de hombres progresistas y con visión de futuro, que con el pequeño capital de \$ 2.000, repartido, seguramente, entre muchos accionistas, instalaron esa Caja con un fin determinado de carácter social, para ayudar en sus comienzos al pequeño productor y para prestar ayuda económica a las familias de escasos recursos, que tuvieron necesidad de algún préstamo liberal. Pero, por encima de esta noble misión, cumplió otra de alta moral social: patrocinó el ahorro, estimulando al ahorrista para que formara un caudal como principio económico de

futuro. De este aspecto del Banco de Pando nos ocuparemos más adelante, luego de terminar de describir el proceso progresista de la institución.

En el año 1933, el Directorio inaugura su actual sede propia y el capital, que había ido en constante aumento, llegaba ya a los \$ 50.000.

Este acontecimiento nos mostró a la entonces Caja Popular en franco desenvolvimiento económico, debida siempre al espíritu dinámico de sus directores y a la capacidad, atención y contracción de un personal ap-

dores una característica especial en los nuevos pueblos que marginan las carreteras y que fomentan la colonización cada vez mayor de capital. Y llegó el año actual. Y se transforma la estructura de la vieja Caja. Precisamente, el 1º de enero abre sus puertas para recibir a sus invitados especiales el Banco de Pando, con un capital de \$ 1.100.000.— con 5 millones de pesos en depósito y 10 millones de valores al cobro por ventas a plazos de solares.

Con motivo de la preparación

de este Suplemento hemos tenido oportunidad de visitar la entidad bancaria y pudimos apreciar en esas vistas la gran influencia de público, siempre permanente y renovada que son atentamente servidos por los oficinistas.

Declaramos al principio que nos ocupáramos con más detalles del patrocinio del ahorro y de la liberalidad de los créditos que concede hoy el Banco, como ayer la Caja, a toda persona honesta y trabajadora. Bastaría hacer una revisión del proceso de la entidad bancaria, si no bastara el concepto ganado en la trayectoria de ca-

lidos cinco décadas, para poder afirmar, sin pecar en exageraciones, que más de 2.000 viviendas entre residenciales y de otro orden, esparcidas por toda la zona, dicen claramente de la gestión de este Instituto bancario y de lo que le debe el vertiginoso progreso de la misma, a esa clase de préstamos que fué un fin perseguido, desde hace ya muchos años por el Directorio y la Gerencia del Banco.

Otro de los aspectos interesantes, muy dignos de destacar, es el de la atención de la pre-

stados, permitiendo solo realizarlos en un bajo porcentaje del capital. Ese proyecto que sólo conocemos por referencias, si en realidad impide la amplitud de préstamos de esta naturaleza solo dará efectos antieconómicos, precisamente en épocas como las actuales de notoria falta de viviendas.

Lo mismo ocurre, por ejemplo, para quienes desean comprar un elemento de transporte. A los precios que han alcanzado hoy esas máquinas que producen movimiento y trabajo sería difícil adquirirlas al contado o para cancelar la deuda dentro del término de 180 días.

Para dar término a esta nota daremos la composición del actual Directorio del Banco de Pando: Presidente; don Mario César Cravotto; Vice Presidente; don Carlos Intorini; Secretario; don José Zolesio (hijo); Vocales: don José Molinari y don Pablo A. Blanco; Síndico: don Enrique L. Cabrera Urduzari; Gerente: don Angel Alberti.

COMPANIA DE OMNIBUS DE PANDO

Es interesante destacar al hacer una referencia a la parte Este del Departamento de Canelones, lo que han representado los servicios de la Compañía de Omnibus Pando S. A., en la extensión de toda clase de actividades.

Los servicios muy bien ordenados y de una regularidad que satisface todas las exigencias del público, han sido uno de los factores principales en el adelanto de la zona.

UN ESFUERZO DE COOPERACION

La Compañía es en la actualidad una empresa prestigiosa de transporte de pasajeros que presta un importante servicio público; ocupa un personal de más de 300 hombres y su flota de 80 unidades representa un valor superior a los tres millones y medio de pesos. Pero, como decimos, esto es el presente. Y tanto o más interesante sería conocer la partida de nacimiento de ese esfuerzo de cooperación.

Luego de algunos ensayos individuales en el transporte que cubrían con seriedad difícil la línea directa Pando-Montevideo, el 20 de octubre de 1930, día del que podría decir, se colocó la piedra fundamental de C. O. P. S. A., ocho coches y sus correspondientes dueños y a la vez conductores, verdaderos pioneros a quienes mucho debe la progresista zona, aunar su acción para ofrecer un servicio más regular y eficiente.

Esos hombres, algunos todavía firmes en la brecha, fueron Julio Cabrera, Arnoldo García, Lorenzo R. Pastor, Ercilio F. Rebuffalo, Luis Z. Cassou, Juan Carrere, Martín Sanni y Ch. Lanvergnat.

LOS PRIMEROS PASOS

El principio, como es lógico suponerlo, fué de intensa lucha y muy duro, como toda obra de carácter cooperativo, iniciada por gente de trabajo, sin reservas de capital ni abundancia de recursos. Tuvieron aún que soportar en los primeros años la competencia que ofrecían los coches llamados "piratas" y el lastre desorientador de la falta de comprensión frente a su propósito férreo de establecer un trabajo prudente y ordenado en favor de los pasajeros. Pero, como no podía ser de

otra manera, el esfuerzo tenaz y sin desmayos, empieza a dar sus frutos y en el transcurso de los primeros años se van anexando a las ocho primeras unidades, los coches de Empalmes Olmos, Atlántida, Migue, Carrasco, La Tuna, etc.

Luego la comprensión se va haciendo más amplia y se organizan definitivamente las líneas con horarios fijos que se cumplen con ejemplar exactitud y se emplean a establecer los servicios derivados, para que todos los centros poblados y las granjas y chacras y plantas industriales, que producen riquezas, cuenten con servicios de transporte bien organizados y ágiles que faciliten ese necesario movimiento diario de empleados y obreros.

Se puede afirmar que el día que se escriba la historia del desarrollo económico-social de Canelones del Este, corresponderá a la Compañía de Omnibus Pando S. A., un lugar destacado como factor más importante de la vertiginosa transformación de la zona.

DIVERSIDAD DE LINEAS

Ha contribuido también la diversidad de líneas de la Empresa a la formación de esa monumental faja dorada y azul de los maravillosos balnearios que son orgullo del país y que atraen un turismo del exterior que ha hecho de las costas del Río de la Plata el punto de reunión veraniega de América. Ha resultado, en parte también, el éxito de la Compañía de Omnibus Pando S. A., un lugar destacado como factor más importante de la vertiginosa transformación de la zona.

Y, aquella pequeña empresa de 1930, ahora sus procedimientos y vive la intranquilidad y las inquietudes de permanentes mejoras para servir cada día con más amplitud a la población que le reclama constante atención. COPSA siente su responsabilidad y los Directorios que se van sucediendo están en permanente afán de rendir más

MARINDIA

VILLA RESIDENCIAL BALNEARIA

LE OFRECE A UD.

- LA MEJOR UBICACION EN BALNEARIOS. A SOLO 36 KILOMETROS DE MONTEVIDEO POR LA NUEVA CARRETERA INTERBALNEARIA.
- PREDIOS ALTOS, DE AMPLIAS AREAS Y TOTALMENTE ARBO- LADOS.
- CALLES Y AVENIDAS PAVIMENTADAS.
- LUZ ELECTRICA. SERVICIO TELEFONICO.
- EXCEPCIONAL SERVICIO DE LOCOMOCION.
- HOSTERIA "EL CABALLITO DEL MAR".
- INVERSION BRILLANTE. SON LAS TIERRAS QUE SE VALORIZAN MAS RAPIDAMENTE DE TODA NUESTRA COSTA

Y RECUERDE:
Si Ud. visita Marindia, comprará allí

ADMINISTRA:
BANCO DE SAN JOSE, Suc. Montevideo. 18 DE JULIO 1363 - Teléf. 92092

beneficios a los millares y millares de pasajeros que viajan diariamente.

LOS TALLERES DE LA COMPANIA
Hace unos años se instalaron dos talleres propios de COPSA;

uno en Pando en el kilómetro 32 y medio y el otro en Montevideo. Esto significa un importante paso para la liberación económica de la Empresa.

Damos a continuación y como término de esta nota, el actual Directorio de COPSA: Presidente, don José Daneri; Vice Pte., don José M. Rodríguez Luelro; Tesorero, don Juan C. Barranquet; Secretario, don Luis A. Aldabale y Pro Secretario, don Francisco Guillán.

RAUSA, CREADORA DE UNA INTERESANTE INDUSTRIA

Muy variados aspectos hacen de la parte Este del Departamento de Canelones, una extensa zona de atracción, que se destaca precisamente por esa diversidad de ambientes: una larga faja de interesantes balnearios; plantas de industrialización en las que se tuvo presente al levantarlas las exigencias que se pueden reclamar a la ciencia moderna para favorecer el trabajo, tanto en su rendimiento económico como en el confort para quienes laboran; cantidad bien espaciada de ciudades, villas y pueblos que van delineando por un lado el verde de una campiña civilizadora y progresista que produce materias primas magníficas y, por otro, dorados arenales y azules aguas que alientan el espíritu; bajo ese pedazo de cielo es fácil observar las chimeneas y oír el run-run de los motores de la fábrica que nos propusimos visitar.

Pocos minutos después de pasar por Migueles, llegamos al punto terminal de ese viaje corto que emprendimos desde la Capital para satisfacer varios deseos: conocer el Ingenio Azucarero levantado por Rausa; visitar nuevamente, aquel villorio de "seis casas" que era Montes cuando estuvimos allí hace más o menos dos décadas y, siempre atentos y llenos de inquietudes por el bienestar económico y social de la familia campesina, "tirar la lengua", como decimos vulgarmente, para saber si quienes viven produciendo en forma anónima riqueza nacional, son felices en su trabajo.

Ya nos impresionó muy favorablemente en el viaje por la carretera esa sucesión de grandes camiones cargados de remolacha que se dirigían al Ingenio. Una cosecha extraordinaria que obligó a extender la zafra más de un mes que lo corriente, nos permitió en ese día de Semana Santa, poder apreciar en todos sus aspectos esa gran industria que creó, forjó y jerarquizó en nuestro país aquel pionero incansable que fué don Gregorio Aznárez en

PUNTA EN LA FORMACION DE POBLACIONES NUEVAS

momentos bien difíciles para esa clase de iniciativas fabriles. Las convulsiones de carácter político que sufrió nuestro país hasta principios del actual siglo, no estimulaban la inversión de capitales, ni fomentaban el espíritu creador del trabajo.

Para aquel hombre de La Sierra, Bella Vista y Montes, con gran visión del porvenir y voluntad acerada, los graves obstáculos fueron, posiblemente, los que más le impulsaron a permanecer sobre el noble surco, donde las rejas del arado se quebraban como débiles alfileres.

Pero, dejemos ese pasado lleno de belleza, de sacrificios y de lucha. Otras plumas, mucho más autorizadas, nos dirán un día de la industria que tuvo su origen en los primeros ensayos de cultivos remolacheros.

VISITA A LA PLANTA DE INDUSTRIALIZACION

Llegados a Montes, nos encontramos en seguida a la planta industrial para presentarnos a su administrador Ing. Carlos Konieckx, quien se prestó, gentilmente, a satisfacer nuestra curiosidad de periodistas que, aunque especializados en asuntos agropecuarios, debemos realmente decir, era poco lo que conocíamos del proceso general de una de las industrias más interesantes con que cuenta el país, ya que es el fruto de una materia prima cultivada en la rica cuenca agrícola de nuestra tierra y que, pasando luego por los equipos de transformación, ofrece al consumo nacional en total el 35% de un producto que nada tiene que envidiar al de procedencia foránea.

MECANISMIOS DE LAS AGUAS

Pronto pudimos apreciar cómo se iniciaba el interesante proceso. Primero la descarga de la remolacha de los camiones o

vagones de ferrocarril en los grandes canales del lavado que diríamos gruesos y pasar en seguida al saca yuyos y despedregado, para entrar, previo a la balanza, en el lavadero definitivo.

Llamó nuestra atención lo que diríamos el mecanismo de las aguas frías y calientes, obra de alta ingeniería, formada por fuentes y cañerías en esta industria que exige mucho vapor y luego su total eliminación. Todo esto es obtenido por modernos motores que no solo proporcionan la abundancia del líquido elemento que requiere la elaboración del azúcar, sino que alcanza aún para los servicios del agua que necesita la población de Montes y que es repartida, gratuitamente, por varios surtidores públicos.

LA PLANTA CENTRAL

Luego seguimos observando los distintos aspectos de la industria en las plantas del edificio central, apreciando el trabajo de las distintas secciones donde la maquinaria facilita el trabajo de técnicos y obreros, permitiendo grandes rendimientos que producen muy interesantes beneficios materiales a todos los equipos que trabajan en tres turnos. Lo perecedero de la materia prima exige que la zafra se realice en un término de tiempo de cien días. Este año, debido a una cosecha extraordinaria, como decimos al principio, debió extenderse a unos 35 días más. Es digno de señalarse al hablar de esta industria, el valor del Laboratorio. Montado éste con los elementos científicos más modernos y apropiados y dirigido por el Q. I. Francisco Fecci, conocido técnico en la materia, llena su importante cometido con la exactitud necesaria al buen proceso de industrialización. Sería difícil explicar los procesos siguientes: primera carbonatación y

sin excepción, que los trabajadores están muy conformes con el tratamiento de quienes dirigen Rausa, donde, además de pagarse jornales adecuados existe un sistema de premios o primas de horas de rendimiento. Por ese sistema cada equipo de turno puede hasta duplicar y aun más el importe del salario si los rendimientos son mayores que los previamente estipulados. El día de nuestra visita pudimos comprobar que en la jornada anterior habían obtenido en las 8 horas de trabajo, 74, 84 y 9 horas de prima, es decir, habían ganado el doble de su asignación diaria.

En lo que se refiere al Pueblo de Montes, como decimos más arriba, transformado en pocos años debido, exclusivamente, a la planta industrial allí asentada, es atractivo por lo pintoresco y fresco y va en camino acelerado a convertirse en ciudad.

Fácil es observar el entusiasmo del Presidente de la Comisión de Fomento, el Ing. Konieckx, que comparte sus horas entre su misión administradora en Rausa y sus afanes nobles porque sea pronto una realidad lo que dejamos dicho en el párrafo anterior.

Sólo nos restaría agregar a esta nota una referencia a los agricultores que cultivan la remolacha y lo que representa este producto para la economía nacional.

Sería mucho lo que deberíamos extendernos para ocuparnos de tan interesante industria de la agroindustria del país.

Aprovechemos la oportunidad de otra visita a La Sierra, para hablar del interesante tema. Y agregaremos aun, para terminar, que traemos del Ingenio Azucarero, de Montes, del personal de las plantas de transformación, talleres, etc., y de los cultivadores de la remolacha una muy favorable impresión y que volvemos con el espíritu confortado por lo visto por nuestros ojos de una industria que debe enorgullecer a todos quienes en ella colaboran.

Hemos hablado con gente del pueblo y se nos ha manifestado,

El Ingenio de Rausa, poca casa para una obra trascendente



El Ingenio de Rausa, poca casa para una obra trascendente

DEBEN CREARSE CENTROS DE CULTURA

El incremento y desarrollo de la cultura merecería atención en un Departamento que ha buscado en forma tan eficiente su independencia económica.

En tal sentido destacamos la evolución cumplida por la población en forma muy favorable, ayudada por una serie de factores que han sido de gran importancia para su vida cultural. Hemos podido notar que cada vez ha puesto de manifiesto los espectáculos que brinda en la plaza pública la banda de música compuesta en su gran parte por alumnos y ex-alumnos del Padre Borrás, uno de los más grandes propulsores de la cultura en la zona.

Sin embargo es general en todas las localidades de esta zona la ausencia de bibliotecas, conservatorios musicales, coros, espectáculos teatrales y artísticos y toda otra cosa relacionada con la actividad cultural. Desde tiempo atrás se viene estudiando la creación de una biblioteca Municipal en Pando, pero aún no se han logrado los recursos suficientes para su instalación, debiendo la población hacer uso de los libros que ofrece el Club Social Urupán como único recurso.

Esta ausencia de fuentes de cultura, propende forzosamente a provocar el desplazamiento de la juventud que demuestra inquietudes en tal sentido, hacia la Capital del país, en busca

de las fuentes necesarias donde poder ampliar sus conocimientos o iniciar sus estudios de arte, música u otras especializaciones. Estos hombres que mañana han de triunfar, no son precisamente el fruto de su localidad natal como era de desear, sino un elemento más surgido de las ricas fuentes culturales de Montevideo, que deben también desarrollarse poco a poco pero en forma creciente en todo el interior del país y muy especialmente en lugares como el Este de Canelones, en donde ya se ha llegado a un nivel económico y social que impone de hecho un mejoramiento cultural.

Si bien el Estado debe velar para que este fin se logre a breve plazo, toca también al pueblo aportar su inquietud en pro de la preparación de los hombres de mañana. Las comisiones vecinales son un elemento útil en la persecución de tales fines y en muchas ocasiones, como en el caso de Santa Rosa, marcan un rumbo realmente magnífico y ejemplarizante en el progreso cultural de los pueblos.

Entendemos que en este sentido deben marchar Juntas, la preocupación del Estado con la inquietud del pueblo, para que pronto todas las localidades de esta región que enorgullece a la República se constituya en fuente de riqueza intelectual como ya lo son en lo económico.

PARQUE DEL PLATA

EL BALNEARIO MAS PROGRESISTA DE LA REPUBLICA

Han transcurrido sólo quince años desde que allí se abrió la primera calle; pero en ese breve lapso se ha formado una ciudad balnearia que ya puede contarse entre las más completas y características del país.

En efecto, cuenta con los siguientes servicios y obras de adelanto local:

Luz eléctrica, alumbrado público, aguas corrientes, correos y telégrafos, escuela pública, teatro de verano, club social con canchas de tenis, de basketball, de bochas (cerrada), de pelota vasca (abierto), de ping pong, de patinaje, de baile (luminosa), dos hoteles, una estación de servicio de Anap, dos pizzerías, dos panaderías, una heladería y fábrica de hielo, cinco bares y restaurantes, tres puestos de verdura, cuatro carnicerías, seis almacenes, una sub-comisaría, una oficina de la U.T.E. Una policlínica y un puesto de socorros.

Estación de ferrocarril, servicio interno de locomoción y de encomiendas.

18 servicios diarios (de ida y vuelta) de la Cooperativa de Omnibus de Pando.

Un Vivero que produce anualmente UN MILLON de plantas.

Hay 1.403 edificios, de los cuales 1.370 son casas de habitación.

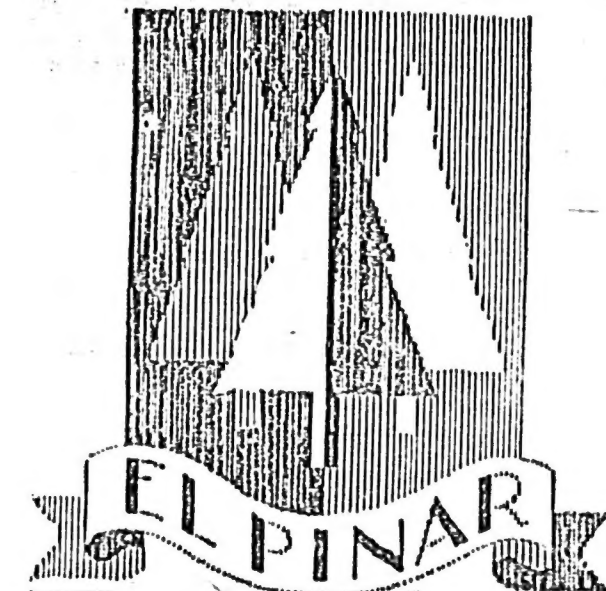
La Empresa ha construido ya 65 kilómetros de calles dentro del Balneario y sigue construyendo a razón de 1 kil metro por mes. Asimismo, ha plantado más de DOS MILLONES de árboles y continúa forestando y embelleciendo el Balneario y cubriendo de una alfombra vegetal todos los sectores de la costa en que había arenas voladoras.

Los solares se venden a plazo y cuentan con la protección de un Seguro de Vida GRATUITO, con lo que ha resuelto el inconveniente de las ventas a plazo, ya que si desaparece el prometiente-comprador de un solar, la deuda se cancela automáticamente y los herederos entran en posesión inmediata del bien.

Este sistema, UNICO en el Uruguay, permite que se diga que

"Los solares de Parque del Plata tienen techo"...

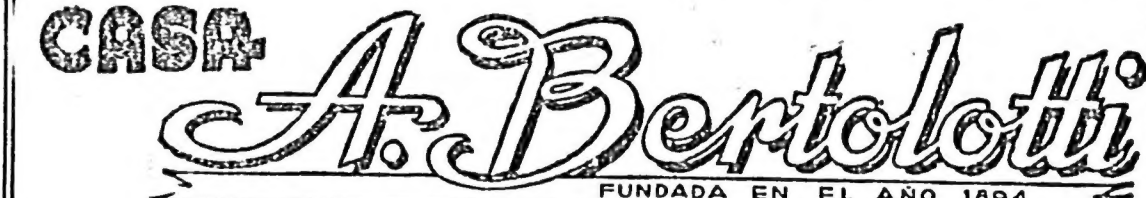
INFORMES: SAN JOSE 837 - TELEFONO 8.66.33



CONTINUANDO SU MODERNA URBANIZACION

BALNEARIO EL PINAR S. A.

INCORPORA NUEVOS FRACCIONAMIENTOS SOBRE LA GRAN CARRETERA INTERBALNEARIA PROXIMOS AL AUTODROMO EN CONSTRUCCION

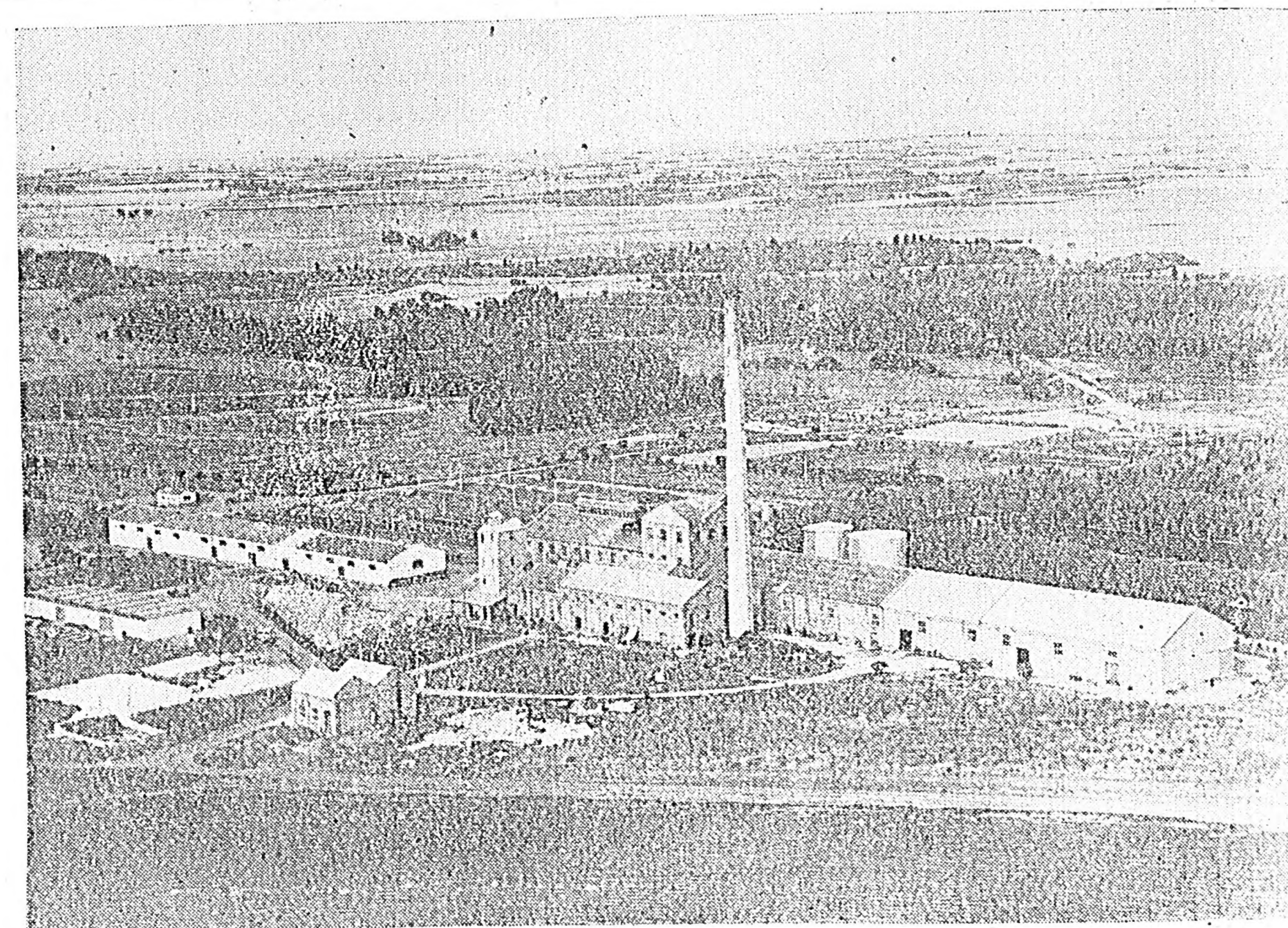


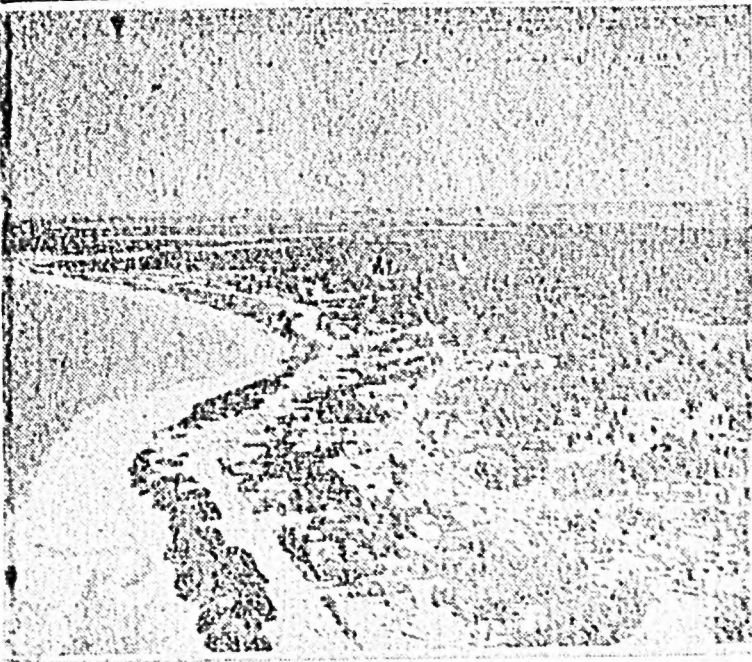
BARRACA - FERRETERIA - CALERA - CARPINTERIA FABRICA DE BALDOSAS Y MOSAICOS

CALLE 25 DE MAYO ESQUINA GARIBALD. TELEFONOS 36, 68 Y 74

CIUDAD DE PANDO

CASA IMPORTADORA EN MONTEVIDEO: AVDA. URUGUAY 782 - TELEFONO 80 768



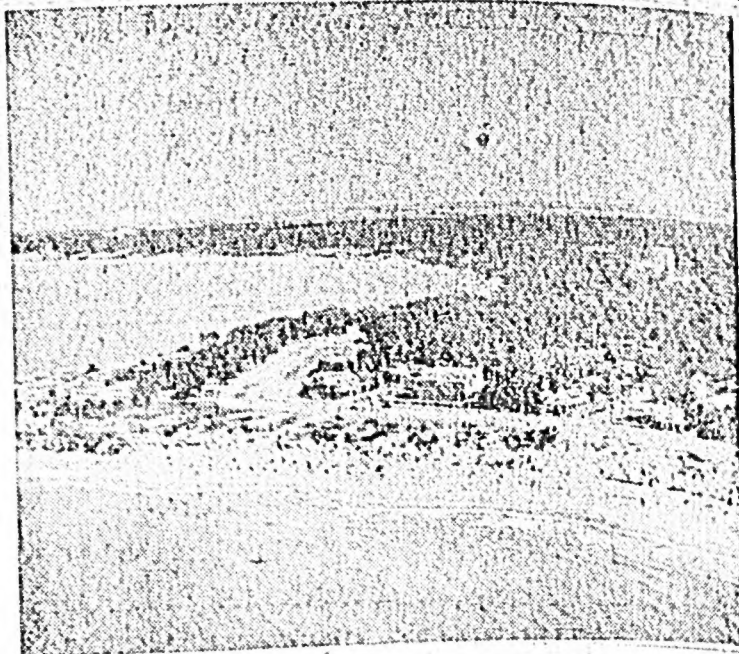


Panorama del Bañerío La Floresta

den, más o menos tiempo del año, un 50 o/o de los propietarios, tengan que vivir prácticamente desvinculados de todo tipo de correspondencia en razón de la limitación de un servicio cuya implantación y normalización debe disponer el Estado.

Desde hace algunos años, —para ser más precisos desde la construcción del Aeropuerto Nacional de Carrasco— se ha producido un desnivel considerable en el terreno, con motivo de las obras realizadas en dicho Aeropuerto. Esto ha provocado en épocas de lluvias abundantes, la inundación de toda la zona circundante de la pista, hacia el Este, o sea de los terrenos existentes sobre las rutas 101 y 102, lo que ha motivado serios daños tanto para los propietarios de solares, como para quienes han realizado los fraccionamientos con miras a la venta de los terrenos.

Tenemos entendido que han sido numerosas las gestiones que se han realizado ante las autoridades competentes, con el fin de buscar una solución a este



Una vista panorámica del Balneario Atlántida

Una zona privilegiada del turismo

LA conformación de la costa en Canelones —al igual que en el Este de todo el país, ha dado lugar a la creación de numerosos balnearios cuyo desarrollo motivó una nueva riqueza de indudable valor, dentro del Departamento.

Todos los balnearios desarrollados desde el límite con Montevideo hasta el Arroyo Solís, han sido fruto de iniciativas privadas, que han invertido sus capitales en el fraccionamiento de considerables extensiones de terreno cercanas a la costa, así como en las mejoras necesarias para la valorización de la tierra. Los solares en venta en todos estos lugares de turismo —muchos de ellos aún en formación— son adquiridos, en su mayor parte, por la población de Montevideo que busca un lugar de descanso y solaz para los fines de semana. La colocación de solares se ha producido rápidamente y la construcción ha ido en continuo ascenso, pudiendo establecerse que en diciembre de 1954 existían, solamente en la zona balnearia de Canelones, 51.091 propiedades, y su aforo para el pago se había establecido en la cifra de \$ 51.370.000.

Este desarrollo en la construcción balnearia devenga un ingreso muy importante al erario Público de Canelones, lo cual debería imponer su mayor preocupación para el mejoramiento, y progreso de esta importante zona balnearia del país.

Sin embargo el interés del Estado en tal sentido, no se ha puesto aún de manifiesto con la intensidad que el caso requiere. Es necesario respaldar la inversión de sumas millonarias, con una mayor preocupación en la implantación de mejoras que constituyan un aliciente para este tipo de inversión privada.

Sabido es que para crear un balneario y realizar el fraccionamiento, se impone a los propietarios del mismo, la realización de una serie de obras que insumen gastos millonarios, tales como pavimentación, luz eléctrica, teléfono, aguas corrientes, etc. Asimismo la forestación y otras mejoras, necesarias principalmente en la zona balnearia, viene a sumarse a las importantes erogaciones de las empresas.

El aporte oficial al incremento y desarrollo de estas zonas de turismo, —que como anotáramos anteriormente producen grandes sumas para el fondo del Estado— debe estribar fundamentalmente en la creación de una red vial acorde con las necesidades de esta zona.

La construcción de carreteras en las zonas de turismo, no es por lo general atendida por el Estado. Solamente podemos destacar como atribuible a la iniciativa de los Poderes Públicos los tramos carreteros de bituminoso y hormigón en la entrada de los balnearios de Atlántida y La Floresta. Podemos considerar que la pavimentación restante en los balnearios del Departamento de Canelones ha sido realizada por cuenta de los propietarios de los mismos, sin que haya contado con aporte oficial alguno.

La carretera interbalnearia, constituye también un esfuerzo de la iniciativa privada y su realización fué solventada principalmente por un prorrato en-

tre las empresas de los balnearios, que también han cedido las tierras para la carretera.

Pero si el Estado no ha procurado aliviar en tal sentido a quienes han emprendido estas realizaciones, que no solamente favorecen sus intereses particulares, sino que contribuyen al florecimiento de una de las más importantes industrias con que cuenta el país, tampoco ha puesto de manifiesto el lógico interés en la implantación de los servicios públicos necesarios a toda la población. En casi todas las zonas balnearias del Este, ha podido apreciarse una notoria deficiencia de servicios que el Estado no puede descuidar en absoluto. La escasez de agua, por ejemplo, ha significado un grave inconveniente especialmente en la época de verano, que es precisamente cuando la población en estas zonas se hace más densa. La ausencia total de policía, constituye también una deficiencia que debe ser solucionada mediante la creación de Sub-Comisarias o puestos policiales, con permanente funcionamiento en cada localidad balnearia, ya que la densidad de población de esos lugares especialmente en épocas de verano, hace imprescindible la existencia de una vigilancia policial regular.

Otro de los servicios que deben normalizarse con carácter urgente, es el de correos. No es posible que en una zona en donde existen más de cincuenta mil propiedades y en la que resi-

grave inconveniente, que ha perjudicado a un elevado número de personas. Entendemos que el problema se ha suscitado en razón del deficiente sistema de desagüe y que tal situación es pasible de solución, mediante la construcción de un sistema de alcantarillado suficiente como para desalojar las aguas provenientes de los terrenos que ocupan el Aeropuerto y que se hallan a mayor elevación que los de su contorno. Entendemos también que la necesidad de buscarle una solución al problema es apremiante, ya que el Estado, que ha sido el promotor involuntario de esta situación anormal, está perjudicando a quienes han invertido su capital en esta progresiva zona.

FALTA MUCHO POR HACER

Muchas veces hemos debido preguntarnos si, realmente, el Uruguay es un país de turismo y si se le explota como tal. Porque es lo cierto que si la iniciativa privada ha cubierto las costas con bosques, ha abierto calles y caminos, ha facilitado accesos a las playas; ha abierto aquí y allá lugares de estadía o de expansión, ha construido grandes hoteles y enorme cantidad de viviendas desde las modestas hasta las de gran lujo, en cambio no puede contarse sino con los dedos de la mano lo que ha hecho por su parte el Estado, sea en el plano nacional, sea en el plano munici-

pal para colaborar por su parte en la más adecuada explotación de nuestra riqueza panorámica.

Pongamos por ejemplo lo que ha ocurrido y todavía ocurre con el servicio de hospedaje en no pocas de nuestras siempre bonitas playas. Es sabido que, por obra de factores variados, muchos de los grandes establecimientos hoteleros han debido cerrar sus puertas. Pero no todos los hoteles han corrido esa suerte, ni tampoco aquellos que por sus características más interesan.

Los hoteles grandes, salvo excepciones, están obligados a explotar solamente la temporada y, terminada esta, cierran sus puertas. Se ven obligados asimismo a establecer tarifas que no están al alcance sino de contadas personas, generalmente extranjeros. En cambio, los establecimientos más pequeños, de precios asequibles, con comodidad adecuada, que pueden ser utilizados todo el año, están en situación de brindar al turismo un servicio permanente. Los que han levantado la iniciativa privada deberían ser apoyados. Como debería impulsarse la construcción de otros nuevos, para la atención de zonas hoy desprovistas de ese tipo de hospedaje. Es por esa vía como puede lograrse el aprovechamiento permanente de la salud y el descanso que brinda esta costa privilegiada.

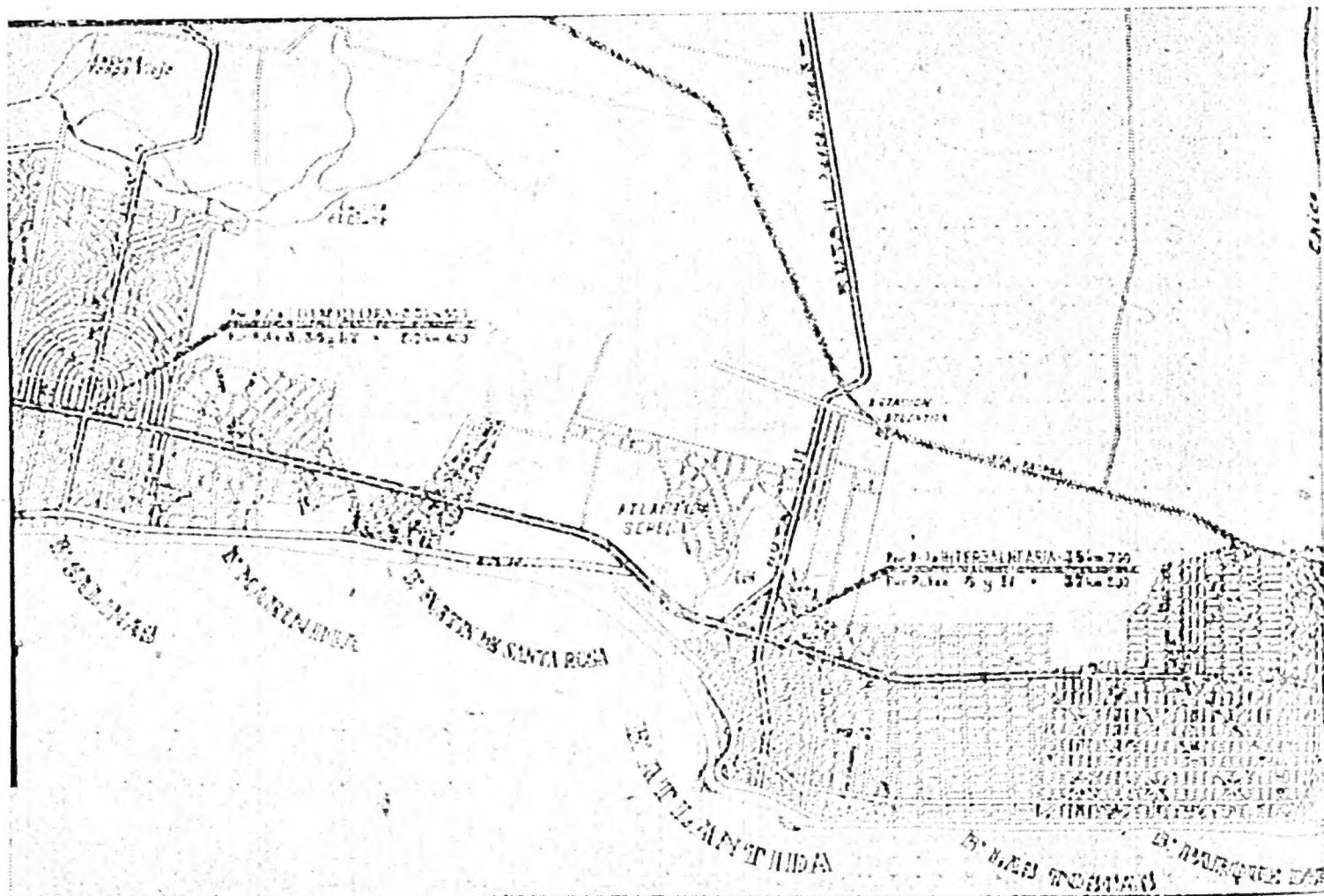
Y esa carencia de, por así llamarlos, puntos de apoyo ade-

cuados, se completa con la escasa señalización, con la ausencia total de aprovechamiento de todo valor turístico que no sea la playa, con la escasez o carencia de servicios públicos a que ya nos hemos referido, en fin con el total desamparo en que se encuentra el turista que, por acaso, pretende alejarse de los consabidos centros principales.

Si se exceptúan la iniciativa desmoralizante y peregrina, de un concurso de belleza, casi no hay, a todo lo largo de la temporada veraniega, por no hablar de las demás estaciones, otra actividad posible que el baño de mar. Seguramente esto es lo fundamental junto al sol y al aire. Pero llenar todas las horas hábiles del año tan solo con esos elementos no es una forma de promover turismo. No se necesita una gran imaginación para introducir la variedad en la vida de los balnearios. Basta si se quiere con copiar. Y recorriendo el calendario de grandes playas de fama mundial, se encontrará seguramente, sin gastos desmesurados, todo lo necesario para añadir a la salud corporal de la temporada el solaz y el esparcimiento intelectual, el regocijo espiritual, que son tan necesarios aún atendiendo a la salud, como la recuperación física.

Hay mucho por hacer si se pretende justificar el mote con el que pretendemos acreditarnos ante el mundo: Uruguay, país de turismo.

LA CARRETERA INTERBALNEARIA



La carretera interbalnearia entre el Arroyo Pando y Arroyo Solís